

Vosges Trotters

Mulhouse

N° 222 Mars 2021

Association de ski et de Tourisme en Montagne
Fondée en 1903

Bulletin trimestriel



Chalet du Markstein – Altitude 1160 m

Siège social : 81 rue de Hartmannswiller 68200 MULHOUSE
www.vtmulhouse.fr

Le mot de la Présidente

La saison hivernale 2020/2021, froide et perturbée, nous a livré des quantités de neige conséquentes. Rien à voir avec la saison précédente, et si la fermeture des remontées mécaniques était bien frustrante pour beaucoup d'entre nous, d'autres ont su profiter de cette aubaine pour pratiquer les activités nordiques dans de très bonnes conditions!

Malgré le contexte sanitaire, notre affiliation à la Fédération Française de Ski a permis à nos jeunes compétiteurs de réaliser 26 entraînements dans des conditions d'enneigement souvent enviées. Je tenais à remercier le Syndicat Mixte du Markstein-Grand Ballon pour l'ouverture et la préparation des pistes pour nos jeunes licenciés afin qu'ils aient pu progresser et apprécier la chance de pouvoir pratiquer le ski alpin à cette période ! La mutualisation avec les clubs de Thann, St Amarin et Kruth a permis de réaliser des entraînements de ski alpin, de fond et snowboard. Faute de courses en compétition, des passages d'étoiles avec l'ESF ont été réalisés avec brio. Un grand merci à l'équipe d'encadrement VTM pour l'organisation et son adaptabilité!

Cette saison nous a réservé tous les extrêmes, inondations, neige, froid et grand soleil avec des records de température. Mais des berges du Rhin aux sommets des Vosges, nos nombreux randonneurs se sont retrouvés pour se dégourdir les jambes en petits groupes, pour partager en toute convivialité les paysages qui animent notre patrimoine local. Grand merci à nos guides et responsables qui ont su adapter le programme aux contraintes sanitaires.

Un riche et beau calendrier printanier et estival vous attend dans ce bulletin et je vous propose de le partager en respectant toujours et encore les gestes barrières ! Votre présence et votre dynamisme encouragent nos guides à vous proposer davantage de sorties tout en s'adaptant au contexte actuel.

Je sais que vous attendez avec impatience de retrouver notre refuge ! Fermé depuis le mois d'octobre 2020, une nouvelle demande a été adressée à la préfecture pour savoir si une réouverture est possible pour les membres. Dans l'attente, nous espérons vous retrouver lors de nos prochaines journées de travail ! Pour pallier au manque à gagner, sachez que des demandes de fonds de Solidarité pour les associations fragilisées par la Covid-19 nous ont été accordées pour octobre, novembre et décembre 2020. Un renouvellement est en cours pour janvier 2021. Ces fonds sont calculés sur nos recettes mensuelles de l'année 2019. Lorsque l'ouverture du refuge sera à nouveau possible, nous vous préviendrons par mail afin que chacun puisse prévoir ses réservations auprès de Jean-Loup !

Ainsi, je vous souhaite un printemps radieux et, avec un peu d'avance, de Joyeuses Fêtes de Pâques !

Prenez soin de vous.

A bientôt,

Caroline.



Notre métier : Concevoir et réaliser vos projets

■ Pavages ■ Voirie ■ Terrassement ■ Réseaux

Erwan ANDRÉ - Gérant / Ingénieur TP

7b rue René Flory - 68500 BERGHOLTZ

Port : 06 72 87 98 71

Email : contact@andre-tp.fr - Site : www.andre-tp.fr

Calendrier VTM

(sous réserve de modifications pour raisons sanitaires)

23 mars	Balade du mardi, Thann-Vue Zuber
30 mars	Balade du mardi, à déterminer
6 avril	Balade du mardi, cerisiers en fleurs, Pays de Bade
13 avril	Réunion du Comité, Carré des Associations, Mulhouse
18 avril	Sortie pédestre, Jura alsacien
22 avril	Randonnée du jeudi, Bouloie (Bussang)
24 avril	1 ^{ère} Journée de travail, Markstein
25 avril	Sortie vélo, Colmar-Mittlach
29 avril	Randonnée du jeudi, Roderen
1 ^{er} mai	Sortie pédestre inter-Vosges Trotters d'Alsace
9 mai	Sortie pédestre familiale, Jura alsacien
11 mai	Réunion des membres, Carré des Associations
13 mai	(Ascension) Randonnée du jeudi, Guebwiller
16 mai	Sortie pédestre, Wasserbourg-Petit Ballon
20 mai	Randonnée du jeudi, Col de Bussang
27 mai	Randonnée du jeudi, Ferrette-Winckel
30 mai	Sortie pédestre, Mittlach-Schiessrothried
3 juin	Randonnée du jeudi, Travexin (Vosges)
5 juin	Sortie nature, Rohrmatten Sélestat
5-6 juin	Soirée montagnarde et tournoi de pétanque au Markstein
8 juin	Réunion du Comité, Carré des Associations, Mulhouse
10 juin	Randonnée du jeudi, Linthal-Lac de la Lauch
12 juin	2 ^e journée de travail, Markstein
13 juin	Sortie vélo, Sundgau
17 juin	Randonnée du jeudi, Masevaux-Lochberg
24 juin	Randonnée du jeudi, Riquewihr
26 juin	Sortie nature, Flachsee (Suisse)
1 ^{er} juillet	Randonnée du jeudi, Frankenthal
3 juillet	Sortie familiale, Plobsheim (Bas Rhin)
6 juillet	Réunion des membres, Carré des Associations

Autre date à retenir :

- 3 octobre, Assemblée Générale au Markstein (ou 1^{er} octobre à Mulhouse)
- Aussi longtemps que les restrictions sanitaires sont en vigueur, les réunions du Comité et les assemblées des membres se déroulent en visioconférence

Communiqués

Calendrier des activités : des changements possibles

Les contraintes sanitaires évolutives nous obligent chaque fois à nous adapter. Nous avons néanmoins prévu un programme de base qui servira de colonne vertébrale aux activités de printemps et d'été. Pour l'instant les sorties pédestres sont maintenues, mais elles se font par groupes de 6 marcheurs qui se suivent. Chaque groupe est conduit par un guide-adjoint. C'est un peu moins convivial que les sorties traditionnelles, mais au moins on peut s'aérer en pleine nature.

Pour l'instant il n'est pas prévu d'organiser les traditionnelles sorties des aînés avec repas. Nous attendons des jours meilleurs.

Soyez vigilants et consultez régulièrement vos messages ou prenez des nouvelles sur notre site internet www.vtmulhouse.fr. Nous espérons le retour à la normale le plus tôt possible, mais sans doute faudra-t-il attendre encore quelques semaines.

Le refuge pour l'instant toujours fermé

Depuis mi-octobre le refuge est fermé par mesure sanitaire. Seuls les responsables y accèdent pour des visites de surveillance ou pour des travaux. Cependant, les journées de travail de printemps (24 avril et 12 juin) pourront se dérouler en respectant les gestes barrières et en ne passant pas la nuit au chalet.

Education physique

Les séances d'éducation physique reprendront dès que le couvre-feu sera levé. Elles se feront en plein air au bord de l'Ill, ou au gymnase de l'école de Dornach s'il sera réouvert. Rdv à 20h tous les mercredis soir, sauf pendant les vacances scolaires (Responsable : Antoinette Schackis, 06.20.93.57.42)

Subvention Ville de Mulhouse

Une subvention de 5700 € vient de nous être versée par la Ville de Mulhouse au titre du soutien à nos activités sportives en 2021. Nos vifs remerciements vont à la mairie.

Fonds de solidarité

Pour le manque à gagner dans notre refuge du Markstein, le fonds de solidarité intervient et nous indemnise partiellement. Merci à l'Etat et la Région Grand Est pour cette précieuse aide.

Dons

Afin d'aider la trésorerie pour le manque de recettes et pour payer les travaux au refuge, en particulier la nouvelle échelle de secours demandée par la commission départementale de sécurité, les membres peuvent nous aider en faisant des dons (avec réduction fiscale de 66%) auprès du trésorier adjoint Daniel Vonderscher, 8 rue des Chardonnerets, 68170 Rixheim.



Carnet de famille

Décès

Plusieurs membres ont eu la tristesse de perdre un parent :

- le père de Vanessa Greiner-Dominici
- la mère de Christian Deyber

Nous leur renouvelons notre profonde sympathie

- Nous déplorons aussi le décès accidentel (écrasé par un camion en vélo) à 86 ans de Guy Mougenot, membre de 1970 à 2002. C'était le mari de Danielle Groetz, membre actif de 1961 à son décès en 2012. Nos pensées vont à leurs filles Claire et Aude
- En cette mi-mars nous apprenons le décès à 65 ans de Didier Mac Mahon, assidu à nos sorties nature. Nous partageons la peine avec Evelyne son épouse et la famille

Anniversaires

Ont eu le plaisir de fêter un anniversaire marquant :

- 93 ans : Marguerite Bitsch, Jean Glad, Mireille Prost Dame
- 91 ans : Paul Bober, Henriette Glad
- 90 ans : Marie-Thérèse Bernhard, Liliane Notter
- 85 ans : Jean Pierre Weiss
- 80 ans : Gérard Rogenmuser

Félicitations à tous et meilleurs vœux de bonne continuation

Réussites

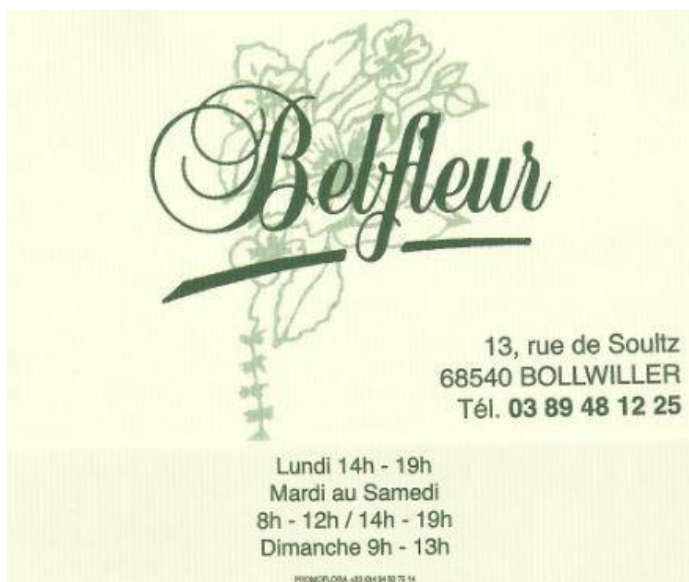
Bravo à nos entraîneurs de ski qui ont réussi une montée en compétences :

- Adrien Bauer a eu par équivalence le diplôme de moniteur fédéral ski alpin 2^e degré
- Emilie Bernard a également réussi par équivalence le titre de moniteur fédéral ski de fond 1^{er} degré

Admissions

Bienvenue aux nouveaux adhérents :

- Eléa, Manon et Manoé HAUSS - Grégory et Arsène TOUTEE
- Caroline et Clara MORIN - Inès et Salma HARZALLAH
- Simon et Arthur MORTON - Marie Claude RIETSCH
- Marianne HILL - Aurore STOFFER
- Anne Marie et Dominique HUGELE
- Caroline et Isaac PARAGOT SI-BOUAZZA
- Adrien, Charlotte et Capucine BRETAGNE



ECHOS

- 2020 a été l'année la plus chaude en France depuis le début des mesures en 1900. C'est également le cas en Alsace avec une température supérieure de 1,8° par rapport à la normale
- à Noël-Nouvel An, la fermeture des remontées mécaniques a davantage pénalisé les grandes stations de ski que les stations-villages de moyenne altitude
- avec les chutes de neige sur les sommets vosgiens début janvier, malgré la fermeture des téléskis, les stations ont été envahies par des touristes pratiquant la luge, la raquette, le ski de fond ou simplement la marche dans la neige. Ainsi, le dimanche 10 janvier, les accès à plusieurs stations vosgiennes ont été bloqués par la sur-fréquentation. Au Markstein, 600 paires de raquettes ont été louées en un dimanche, épuisant le stock du magasin Speck.
- les 14-15 janvier, une forte chute de neige lourde en plaine (27cm à Mulhouse) a fait casser de nombreuses branches d'arbres, rendant l'accès aux forêts dangereux
- la section de ski du Ski Club Vosgien Masevaux s'est séparée du Club Vosgien pour créer le Ski Club Masevaux
- d'après les derniers comptages, il ne resterait plus qu'une dizaine de coqs de bruyère dans les Vosges
- pour réduire les nuisances, de nouvelles limitations de vitesse devraient être testées dès ce printemps sur les routes du massif vosgien (50km/h au lieu de 70 sur la Route des Crêtes, 70km/h au lieu de 80 dans les montées aux cols)
- à Mulhouse, un nouveau panneau indiquant les sentiers balisés des environs vient d'être implanté au bord de l'Ill, près du pont de Brunstatt (stade nautique)
- bientôt sera éditée une carte recensant 55 balades en boucle dans le Sundgau
- pour lutter contre l'isolement en période de confinement, le Club Vosgien Mulhouse et Crêtes a passé une convention avec les œuvres universitaires pour permettre à des étudiants isolés de participer gratuitement à certaines sorties
- dans le vallon du Silberthal derrière Steinbach, la passerelle des cascades de l'Erzenbach est en très mauvais état et le sentier passant par cette passerelle est fermé pour une durée indéterminée

BINDA Opticiens
le service durable

BINDA Mulhouse
17-19 Place de la Réunion
68100 Mulhouse
Tél. 03 89 45 43 89 - Fax 03 89 56 23 41
binda.opticiens@wanadoo.fr

BINDA Brunstatt
362, avenue d'Altkirch
68350 Brunstatt
Tél. 03 89 61 05 54 - Fax 03 89 06 39 83

BINDA Rixheim
5, Grand'Rue
68170 Rixheim
Tél. 03 89 54 37 23 - Fax 03 89 65 36 88

BINDA Pfastatt
Galerie Marchande Super U
68120 Pfastatt
Tél. 03 89 53 20 98 - Fax 03 89 53 29 07

BINDA Fessenheim
Galerie Marchande Super U
68740 Fessenheim
Tél. 03 89 62 18 52 - Fax 03 89 62 78 55

BINDA Opticiens depuis 1827

meisencorot.fr

Depuis la fondation des VTM en 1903, les archives, soigneusement conservées et informatisées par notre trésorier adjoint Dany Vonderscher, sont riches de **4151 membres**, dont :

Membres fondateurs en 1903	16		
Membres féminines depuis 1903	28,60 %		
Membres féminines en 2021, mieux que la parité	50,2%		
Membres de nationalité étrangère depuis 1903	71		
dont Suisses	31	Allemands	8
Roumains	6	Italiens	5
Hongrois	4	Néerlandais	4
Britanniques	2	Belges	2
Portugais	2	Mexicains	2
Espagnol	1	Yougoslave	1
Norvégien	1	Brésilien	1
Syrien	1		

Conclusion : on devrait s'appeler Globe Trotters et non Vosges Trotters

Rappel : effectif actuel des membres : **612**, dont 389 non familiaux. Le plus grand nombre de membres avait été atteint en 1923 avec 740 adhérents (à comparer avec 389 actuels car à l'époque les membres familiaux n'existaient pas)



REFUGE

Depuis le 20 octobre le chalet du Markstein est totalement fermé, sauf pour les visites techniques et les travaux. Le chauffage est réglé au minimum

Journées de travail

Les journées de travail de printemps se dérouleront les samedis 24 avril et 12 juin de 9h à 16h. Un mail parviendra à tous les membres quelques jours au préalable pour annoncer les travaux envisagés.

Opération nichoirs

Dans le cadre de l'appel à projet Citoyenneté et Environnement, pour lequel nous avons touché 50% d'une importante subvention de la Région Grand Est (3000€), Jean Greiner a réalisé un atelier bricolage avec son petit-fils Timéo pour construire des nichoirs en bois à poser près du refuge.

Il y aura 3 nichoirs nouveaux posés en remplacement des 3 en place depuis un certain temps, qui seront descendus à Mulhouse pour les remettre en état.

Le nichoir-caisson pour le faucon crécerelle (qui trouve son bonheur dans notre grenier) sera également révisé.

Les 3 nouveaux nichoirs, au diamètre du trou bien défini, permettront d'accueillir des oiseaux cavernicoles à savoir : sittelle torchepot, mésange nonette, mésange noire et mésange huppée, mais également mésange bleue et charbonnière.

Pour les nichoirs en place, voici l'occupation jusqu'en 2019 : mésange bleue, charbonnière et sittelle torchepot.

D'autres opérations seront encore menées à bien d'ici l'été, comme l'installation d'un composteur, le nettoyage du site du Markstein, la protection de notre ressource en eau, etc



Février, fabrication de nichoirs pour les alentours du refuge du Markstein



GARDES - REFUGE

04/04/21 **Pâques - Actifs de passage**
11/04/21 Pierre et Marie RENARD
18/04/21 Francis HOCHDOERFFER
24/04/21 **1^{ère} Journée de Travail**
25/04/21 Bernard TSCHORA
02/05/21 Christophe ANSEL - Calogero DI FRANCESCO
09/05/21 Cathy et Bruno BURGSTHALER
16/05/21 Véronique et Fabrice PANFALONE
23/05/21 Vanessa et Romain GREINER
30/05/21 Vanina et Thierry MIESCH
06/06/21 **Actifs de passage** - Tournoi de Pétanque
12/06/21 **2^{ème} Journée de Travail**
13/06/21 **Actifs de passage**
20/06/21 Christophe ANSEL
27/06/21 Catherine et Gilbert BUECHER
04/07/21 **Actifs de passage**
11/07/21 Pierre et Marie RENARD
18/07/21 **Actifs de passage**
25/07/21 **Actifs de passage**
01/08/21 **Actifs de passage**
08/08/21 **Actifs de passage**
15/08/21 **Actifs de passage**
22/08/21 **Actifs de passage**
29/08/21 **Actifs de passage**
05/09/21 **Actifs de passage**
12/09/21 Marion et Thierry PERETTI
18/09/21 **3^{ème} Journée de Travail**
19/09/21 Christophe ANSEL
26/09/21 Francis HOCHDOERFFER

Nota: Avant votre tour de garde, il faut impérativement appeler J.Loup BURGSTHALER au 03.89.55.33.29 afin de connaître les réservations enregistrées.

En cas d'empêchement, il vous est demandé de chercher un remplaçant.

Vous trouverez les feuilles de garde dans le buffet de la cuisine ou dans la réserve dans l'armoire du bas du buffet des coupes.

Le livre du garde refuge se trouve dans le buffet de la cuisine.

Les trousseaux de clés (du refuge et pour l'ouverture de notre container à ordures) sont disponibles auprès de :

Denis GOETZ, Bruno et Geneviève BURGSTHALER, André DOLL, Pépi BALDECK, Jacques BATTISTELLA, Claude BUECHER, Jean GREINER, Francis HOCHDOERFFER, Jean Jacques KUTYLA, Jean Paul MUNCK, Alain NOTTER, Jean Pierre NOTTER, Fabrice PANFALONE, Caroline SCHMITT, Daniel VONDERSCHER.

Tri sélectif des ordures (voir affichage au refuge).

Rappel : les ordures sont à déposer dans notre container situé à Lautenbach Zell - Sengern.

Toute personne souhaitant effectuer un tour de garde de temps en temps peut s'adresser à Geneviève BURGSTHALER (03.89.55.33.29) ou

Jean GREINER (03.89.60.15.31).



23 Rue de Kingersheim, 68120 Richwiller 03 89 52 83 10

Contact : bricofer@stalder.fr

Site internet <http://www.stalder.fr>

VOSGES TROTTERS MULHOUSE

PROGRAMME ETE 2021

DI 18 AVRIL : Sundgau - Jura alsacien au départ de Hippolskirch

Rendez-vous : parking devant la chapelle de Hippolskirch.

Trajet en voiture si possible sans covoiturage

Itinéraire : Hippolskirch - Col du Blochmont - Hornihof - Col de la Neuneich (repas tiré du sac)
)- Bois de Mohrenfeld - Hippolskirch. (4h, 13km, 300m D+)

Guide : Fernand WERTH (03.89.25.08.31)

SA 24 AVRIL : Journée de travail au chalet du Markstein. Responsable : la Commission du refuge (03 89 47 62 40)

DI 25 AVRIL (journée) : Sortie vélo, « tour de la vallée de Munster ».

Départ : Gare de Mulhouse vers 8h40 (billet de groupe TER en attente des horaires) arrivée Colmar (vers 9h10). De Colmar, en vélo direction vallée de Munster pour rejoindre Mittlach. Après le repas tiré du sac, retour sur Colmar pour reprendre le train vers 16h40 vers Mulhouse (17h15). En majorité sur pistes cyclables., distance de 75km, altitude de Colmar 190m, altitude de Mittlach 529m.

Rendez-vous : Pour toutes informations contacter le guide, inscription obligatoire pour l'achat d'un billet de groupe.

Guide : Jean GREINER (03 89 60 15 31 courriel : jean.greiner.2@estvideo.fr.)

SA 1^{er} MAI : Sortie pédestre inter VT d'Alsace organisé par les VTSélestat

Contacts : Jacques Battistella (03 89 55 37 10), Francis Hochdoerffer (03 89 57 62 79), Jean Greiner (03 89 60 15 31)

DI 9 MAI (journée) : Sortie pédestre familiale « le sentier des douaniers » de Wolschwiller et son site naturel protégé.

Wolschwiller - Raemelsberg - Raemelspitz - Rittimatt - Wolschwiller.

Vêtements adaptés aux conditions climatiques, jumelles utiles. Repas tiré du sac.

(5h, 10km, 380m D+). Inscription obligatoire.

Rendez-vous : regroupement parking Grand Frais à Morschwiller-le-bas à 8h ou sur le parking du cimetière de Wolschwiller à 9h

Guide : Jean Greiner Tél : 03 89 60 15 31 courriel : jean.greiner.2@estvideo.fr

DI 16 MAI : Wasserbourg-Kahler Wasen

Itinéraire : Wasserbourg, Schiracker, Wasenmatten, Kahler Wasen, Schweng, Ried, Schreplan, Schlossmatt (4h30 - 13km - D+ 630m) - **Carte IGN 3719**

Rendez-vous 8h15 Parking Ma Jardinerie (en face de la Pataterie) à Wittenheim ou 9h15 parking devant la Mairie de Wasserbourg

Guide : Francis Hochdoerffer 06 07 36 44 10 courriel : fhochdoerffer@gmail.com

DI 30 MAI : Mittlach - Wormsa

Itinéraire : Mittlach, par Ebersch, Koepflé, Kerbholz, Schiessrothried, Fischboedle, Wormsa, Mittlach (5h - 12km - D+ 550m) - **Carte IGN 3618**

Rendez-vous : 8h15 Parking Courte-Paille Wittenheim ou 9h15 Parking du centre à Mittlach (en face du Valneige)

Guide : Jacques Battistella 03.89.55.37.10 jacques.battistella@wanadoo.fr

SA 05 JUIN (journée) : Sortie nature - Les Rohrmatten de Sélestat et la forêt de l'Illwald pour le retour du coucou. Observatoires des Rohrmatten et du grand gibier - Chapelle Notre Dame du Chêne. Repas tiré du sac. Prévoir matériel d'observation individuel. (10km - pas de difficulté particulière)

Rendez-vous 8h parking de la Cité de l'Habitat de Lutterbach, 9h sur le parking des Rohrmatten sur la D424 entre Sélestat et Marckolsheim Inscription obligatoire.

Guide : Jean GREINER 03 89 60 15 31 courriel : jean.greiner.2@estvideo.fr.

SA 05 -DI 06 JUIN : Si possible, soirée montagnarde au chalet du Markstein animée par nos amis accordéonistes. Le lendemain, tournoi de pétanque. Responsables : Jean-Louis Burgstahler (03.89.55.33.29) et Caroline Schmitt (03.89.53.86.30). Inscriptions préalables

SA 12 JUIN : **Journée de travail** au chalet du Markstein. Responsable : la Commission du Refuge (03 89 47 62 40)

DI 13 JUIN (journée) : Sortie vélo Mulhouse - Sundgau

Durée - Distance - Dénivelé : Balade cyclo sur la journée avec repas tiré du sac - 75km - Dénivelé positif : 250m . Inscription obligatoire.

Départ à Dornach à 8h00 - Vallée de l'Ill - le Tahlbach - Traversée du Breitholz - haute vallée de l'Ill - Hirsingue - Aspach - Heidwiller - la piste cyclable du canal.

Rendez-vous : parking maison du Technopole rue Marc Seguin.

Guide : Jean GREINER 03 89 60 15 31 courriel jean.greiner.2@estvideo.fr.

SA 26 JUIN (journée) : Sortie nature au Flachsee en Suisse

Journée ornithologique et botanique avec le tour du lac à pied, distance 10 à 12km. Observations et balade sans difficulté. Inscription obligatoire auprès du guide pour l'organisation du déplacement (départ de Dornach). Repas tiré du sac. Prévoir le matériel d'observation individuel.

Rendez-vous : sur le parking de la Cité de l'Habitat de Lutterbach à 8h00.

Guide : Jean GREINER Tél : 03 89 60 15 31 courriel : jean.greiner.2@estvideo.fr.

SA 03 JUILLET (journée) : Sortie familiale Plobsheim : balade pédestre - en calèche - et en barque à fond plat. Pour le repas, tartes flambées faites sur place par les membres de l'association « le Giessen » de Plobsheim.

A l'attention des Grands Parents pour y emmener les petits enfants !

Attention : inscriptions obligatoires, nombre de places est limité à 15 participants (sortie possible s'il n'y a plus de restrictions sanitaires !!!)

Rendez-vous 8h30 Cité de l'Habitat de Lutterbach pour nous rendre au point de départ de la sortie pédestre à Krafft. Aucune difficulté.

Guide : Jean Greiner (03.89.60.15.31) courriel : jean.greiner.2@estvideo.fr

DI 11 JUILLET (journée) : : Sortie vélo dans le secteur des Trois Frontières.

Le déplacement en voiture jusqu'à l'écluse Le Corbusier de Niffer. Repas tiré du sac. En fonction des règles sanitaires nous passerons en Allemagne et en Suisse suivant itinéraire: Niffer - Kembs - Weill - Augst - Bâle- Huningue - Rosenau - Niffer (70km, 150m de montées)

Rendez-vous : à 8H15 parking CARREFOUR Ile Napoléon devant INTERSPORT. Informations auprès du guide. Inscription obligatoire.

Guide : Jean GREINER Tél : 03 89 60 15 31 courriel : jean.greiner.2@estvideo.fr.

VOTRE CAVISTE A GUEBWILLER

Devis et offres spéciales repas de groupe et événement familiaux.
Soirées dégustation
Livraison à domicile.

CAVAVIN
La passion du conseil

Plus de 500 de vins à partir de 2€95,
120 whiskies et 80 rhums,
vins BIO, Champagnes, alcools fins.
Paniers et coffrets gourmands sur mesure

19 rue de la république - 03 89 37 88

Ouvert du lundi au samedi de 9h30 à 12h et de 14h à 19h15. Fermé lundi matin

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, à consommer avec modération

DI 29 AOUT : Schlucht - Tanet

Itinéraire : col de la Schlucht, Hirschsteine, Schupferen, Seestaedtle, retour par crêtes, le Haut Fourneau (4h30 - 13km - D+ 570m) - **Carte IGN 3618**

Rendez-vous : 8h parking Ma jardinerie (en face de la Pataterie) à Wittenheim ou à 9h15 Grand parking du col de la Schlucht (sur la droite en arrivant)

Guide : Francis Hochdoerffer 06 07 36 44 10 courriel : fhochdoerffer@gmail.com

DI 05 SEPTEMBRE (journée) : Sortie vélo « Autour du Glaserberg »

Déplacement en voiture jusqu' à Oltingue.

Oltingue - Kiffis - Lucelle - Winkel - Raedersdorf (60km, 650 m de montées)

Rendez-vous : à 8h15 sur le parking Grand Frais à Morschwiller-le-Bas.

Pour toutes informations contacter le guide. Inscription obligatoire.

Guide : Jean GREINER Tél : 03 89 60 15 31 courriel : jean.greiner.2@estvideo.fr.

DI 26 SEPTEMBRE : Sondernach-Lauchenkopf-vallée de Munster

Itinéraire : au départ du Raedlé, circuit passant par Querben, col d'Oberlauchen, Lauchenkopf, Nonselkopf, Eibelwasen, Querben. (5h30 - 12km - D+ 600m)

Rendez-vous : 8h15 Parking Décathlon Wittenheim près du Courte-Paille ou 9h15 au Raedlé après Sondernach

Guide : Jacques Battistella Tel : 03 89 55 37 10 ou 06 72 67 21 32 courriel : jacques.battistella@wanadoo.fr

DI 3 OCTOBRE : **Assemblée Générale** au chalet du Markstein à 10h.

DIMANCHE 10 OCTOBRE : Barrage de Kruth-Wildenstein - Grand Ventron

Itinéraire : digue du barrage, cascades du Bockloch, Adamskopf, Bocklochkopf, Grand-Ventron, Petit-Ventron, Schindelrucken (4h30 - 13km - D+ 650m)

Rendez-vous : 8h30 parking des Petites Halles de Cernay ou 9h15 parking près de la digue du barrage de Wildenstein

Guide : F.Hochdoerffer 06 07 36 44 10 courriel : fhochdoerffer@gmail.com

SA 16-SA 23 OCTOBRE, séjour de randonnée pédestre à Carry-le-Rouet (Bouches du Rhône). Hébergement en centre de vacances. Complet sauf désistement. Responsable : Claude Siegel (06.85.05.17.65)

DI 17 OCTOBRE : La Vancelle-Frankembourg

Itinéraire : au départ de La Vancelle, circuit passant par le Chalmont, Neuwald, le rocher des Partisans, le rocher du Coucou, le col du Frankembourg, ruine du Frankembourg, Gros Hêtre, Heyrischeck, La Vancelle (5h30 - 13km - D+ 500m)

Guide : Jacques Battistella Tel : 03 89 55 37 10 ou 06 72 67 21 32 courriel : jacques.battistella@wanadoo.fr

VE 29 au DI 31 OCTOBRE : Séjour nature en Champagne Ardennes (Lac du Der) avec 2 nuitées à Droyes. Départ de Mulhouse vendredi 8h00 retour dimanche 19h00 en covoiturage avec des minibus en fonction des consignes sanitaires.

Hébergement dans un gîte à proximité du lac. Programme détaillé auprès du guide.

Inscription obligatoire pour le **30 mai** auprès du guide, nombre de places limité.

Guide : Jean GREINER Tél : 03 89 60 15 31 courriel : jean.greiner.2@estvideo.fr

VE 12 NOVEMBRE (matinée) : Sortie observation des oiseaux hivernants au plan d'eau de Michelbach. **Rdv** covoiturage à 8h15 sur le parking de la Cité de l'Habitat de Lutterbach. Départ à 9h00 du parking de la digue à Michelbach

(6km, 3h00 - Dénivelé insignifiant). Inscription obligatoire.

Guide : Jean GREINER Tél : 03 89 60 15 31 courriel : jean.greiner.2@estvideo.fr

VE 03 DECEMBRE (matinée) : Sortie observation des oiseaux hivernants à la Barre d'Istein. Inscription obligatoire. **Rdv** covoiturage à 8h15 Cité de l'Habitat de Lutterbach. **Départ** à 9h00 sur le parking de la barre d'Istein côté allemand.

Difficulté : aucune - Distance : 6km - Durée : 3h00 - Dénivelé : insignifiant

Guide : Jean GREINER Tél : 03 89 60 15 31 courriel : jean.greiner.2@estvideo.fr

Quelques adresses utiles

Présidente	Caroline SCHMITT	03.89.57.17.30	06.18.93.76.06
Président d'honneur	Jean-Jacques KUTYLA		06.19.01.05.75
Secrétaire, vice-président	Jean GREINER	03.89.60.15.31	06.43.61.53.22
Secrétaire adjointe	Janine SPOERRY	06 31 16 87 10	
Trésorier	Christophe SCHUTZ	07.87.19.92.37	
Cotisations, cartes-neige	Daniel VONDERSCHER	03.89.44.57.61	06.87.70.82.53
Refuge	Bruno BURGSTAHLER	03.89.47.62.40	06.08.93.03.91
Réservations refuge	J.-Louis BURGSTAHLER	03.89.55.33.29	
Intendance refuge	Gene. BURGSTAHLER	03.89.55.33.29	
Sport et sorties d'été	Jacques BATTISTELLA	03.89.55.37.10	06.72.67.21.32
Entraînement physique	Antoinette SCHACKIS		06.20.93.57.42
Ski alpin de compétition	Vanina MIESCH		06.88.32.19.16
	Emilie BERNARD		06.16.17.83.28
Bourse aux skis	Pierre RENARD		06.60.70.20.06
Ski de randonnée nordiq.	André DOLL	03.89.42.34.39	06.01.88.31.32
	Joseph BALDECK	03.69.19.74.32	06.22.80.04.69
Raquettes à neige	Franc. HOCHDOERFFER	03.89.57.62.79	06.07.36.44.10
Randonnées du jeudi	Jean Paul MUNCK	03.89.39.16.55	06.10.97.88.18
Corresp.-FFS, webmaster	Joseph BALDECK	03.69.19.74.32	06.22.80.04.69
Bulletin	Gérard PROTCHÉ	03.89.52.08.26	06.17.51.84.74

Ets CIPRIANO Sàrl

Vins • Champagnes • Soda • Eaux
Charbons • Fioul N • Fioul S • GNR Gazoil non routier

Fioul BTS Horizon +

Horaires d'ouverture
du *Lundi au Vendredi*
de 7h30 à 12h et de
13h30 à 18h.
Le Samedi
de 7h30 à 12h



2 rue du Markstein - 68610 LINTHAL
Tél. 03 89 76 33 27 - Fax 03 89 74 05 78 - cipriano-rocco@wanadoo.fr

VOSGES-TROTTERS MULHOUSE

Programme 2021 des randonnées du jeudi

Jeudi 22 avril : du côté de Bussang : Plain de la Bouloie (850m) – Roche de l'Ours (950m) – Fontaine des Oiseaux (1090m) – Plateau de la Conche (1101m) – Tête de la Bouloie (1166m) – point 1105 – Abri des Conches (940m) – le Roi Soleil - point 861 – les Trois Mousquetaires (940m) – point 1044 de la Chaume des Neufs- Bois – Chalet des Crêtes par GR5F ; point 1105 – point 984 – Plain de la Bouloie.***carte 3719 OT ; 13.3km ; 4h30 ; D+ 830m***
Rdv 8h45 Plain de la Bouloie - Guides : Jean-Paul & Joseline Munck

Jeudi 29 avril (vac.scol.) : Roderen – Leimbach – Col du Teufelsgrund - Rammersmatt – Bourbach-le-Bas – Roderen.***carte 3620 ET ; 17km ; D+ 600m *** Rdv 9h Roderen - Guide : Christian Kauffmann

Jeudi 06 mai (vac.scol.) : libre :

Jeudi 13 mai (Ascension) : dans les Vignes de Guebwiller vers Bergholtz – chemin de l'Oelberg – montée vers les carrières – Croix de mission – Guebwiller. ***Carte 3719 OT ; D+ de 400 à 500m max. très doux; facile *** Rdv 8h45 anc. Gare de Guebwiller – Guide : Françoise Fischesser

Jeudi 20 mai : Camping Urbès (450m) – Marel – Carbinet – **Col de Bussang** (731m) -Chalet Saint-Hubert – Cote 944 – Bruckenbach – Camping. *** carte 3619 OT ; 15.5km ; D+ 715m env.*** rdv 8h Parking Leclerc Sports , 8h45 camping d'Urbès. - Guide : Francis Hochdoerffer

Jeudi 27 mai : Ferrette – Grotte Herrings – Winkel – Vestiges préhistoriques du Kastelberg – Koestlach – Ferrette. *** carte 3621 ET; 18.5Km; D+ 650m *** rdv 9h Ferrette - Guide : Christian Kauffmann

Jeudi 03 juin : Le plus petit monastère des Hautes-Vosges : Travexin (570m), Chalet du Rupt de la Sausse, Haut du Rouge Gazon (1108m), Forgoutte (km8), Ermitage / Chapelle du Frère Joseph (880m), les Chétys / Cascade du Cuisinier par chemin de Croix, tremplin, le Daval, les Vanres, Travexin. *** carte 3619 OT ; 15km ; 5h ; D+ 680m
*** Rdv 8h45 Eglise de Travexin (2.7km après Ventron vers Cornimont) - Guides : Jean-Paul & Joseline Munck

Jeudi 10 juin : La Lauch : Linthal (494m) – Monument Gaston Brun – suivi cours de la Lauch jusqu’au lac (923m) via Dauvillers – retour à Linthal par “chemin de l’Enfer” à flanc de montagne. *** carte 3619 OT ; 13.5km ; 4h30 ; D+590m *** rdv 9h15 au pont à la sortie de Linthal – Guides: Dany & Babette Vonderscher

Jeudi 17 juin : Dans la Vallée de Masevaux : réservoir de Stoecken (480m) – Bruckenwald (750m) – Lachtelweiher (746m) – Lochberg stèle (920m) – Source de la Doller (949m) – Vierge du Col du Lochberg (980m) – Baerenkopf (1074m) – Abri du Neuberg (925m) – Le Sudel (915m) – Le Schimmel – Stoecken. *** Carte 3620 ET ; 16.8Km, 5h45, D+ 930m *** Rdv 8h45 au réservoir de Stoecken - Guides : Jean-Paul & Joseline Munck

Jeudi 24 juin : Riquewihr – Chapelle Alexis – Ursprung – Château Bilstein – Riquewihr. *** carte 3718 OT ; 18Km; D+ 750m *** rdv 9h Riquewihr - Guide : Christian Kauffmann

Jeudi 1^{er} juillet : Le Frankenthal : Ampfersbach / Grossmatt – Saegmatt – Stolz Ablas – Frankenthal – Blaufels – Gaschney – Silberwald. *** Carte 3618 OT ; 16km ; 5h30 ; D+ 680m ; Bons marcheurs *** Rdv 7h45 P . Ma Jardinerie Wittenheim , 8h45 P. Grossmatt à Ampfersbach - Guide : Francis Hochdoerffer

Jeudi 09 juillet : Le Hohneck par le versant Vosgien: Lac de Blanchemer (986m) – Abri du Lac - Chemin des Chaumes – Points 1092 & 1109 – Barrage de la Lande (1036m) – Chaume du Bas Chitelet – Col de Thiaville (1112m) – Col de Falimont (1294m) – Le Hohneck (1363m) – Source de la Moselotte - Firstmiss – Pied du Rainkopf (1190m) – Chemin du Grand Bougre – Sentier de découverte du lac de Blanchemer. *** carte 3618 OT ; 13.3km ; 4h30 ; +680m.*** Guides : Jean-Paul & Joseline Munck

Jeudi 15 juillet : à l’assaut du Grand-Ballon: Guebwiller - Bildstoeckle – Munsterackerle – Judenhut – Grand-Ballon – Roedelen – Guebwiller.*** D+ env. 1000m , 7h mini.*** Rdv **8h30** P. parcours sportif - Guide : Françoise Fischesser

Jeudi 22 juillet : Le Ballon D’Alsace : Grand Langenberg (1060m) – La Chaumière (1083m) – Sentier de l’Oberalfeld – Col de Ronde Tête (1091m) – Belvédère Birkel – Jumenterie (1070m) –Jeanne d’Arc (1238m) – Vierge (1247m) – La Chaumière – Grand Langenberg. ***carte 3520 ET ; 12km ; 5h ; D+ 400m env. *** Rdv 8h30 Pont d’Aspach , 9h30 Grand Langenberg – guide : Jacques Battistella

Jeudi 29 juillet : sera communiqué ultérieurement - Guide : Christian Kauffmann

Jeudi 05 août : en Hautes Vosges: Lac de la Tenine (863m) – Lac de Lispach (910m) – Col de Grande Basse par ch . du Tour des Roches – (1000m) – Boule du Diable (1080m) – Collet de la Mine (931m) – Roche Ferranti (969m) – montée sur GR533 (1050m) – Tête de Grouvelin (1137m) – Auberge de Grouvelin -1056m) – Sources captées (1034m) – Abri (925m) – La Tenine. *** Cartes 3618 OT ; 15.2 km ; 5h ; D+700m.*** Rdv 8h45 stade de biathlon vallée du Chajoux /La Bresse -

Guides : Jean-Paul & Joseline Munck

Jeudi 12 août : libre

Jeudi 19 août : dans la Vallée de Munster: MF Ampfersbach (480m) – Rosselwasen – Le Sattel – Wida – Le Gaschney (985m) – Silberwald – MF Grossmatten – Ampferbach. ***carte 3618 OT ; 15km ; 4h45 ; D+530m env. *** Rdv 8h45 MF Ampfersbach - Guide : Fernand Werth

Jeudi 26 août : libre

Jeudi 09 septembre : retour dans la Vallée de Munster : Griesbach – Château du Schwarzenbourg – Terrasse Napoléon – Geissbach – Schreiplan – Haut de Wasserbourg – Estenbach - Griesbach. *** Carte 3719 OT ; 13,5km ; 4h30 ; D+ 610m*** rdv : – Guides: Dany & Babette Vonderscher

Jeudi 16 septembre : Le Grand Ventron et Bockloch: Lac de Kruth "col du Hof" (550m) – digue – Druidenstein par Schindelrücken (1060m) – le Petit Ventron (1155m) – le Grand Ventron (1204m) – Bocklochkopf (1200m) – Cabane du Bockloch (920m) – Cascades du Bockloch (620m) – Parking ***Carte 3619 OT ; 13.8km ; 4h45 ; 860m*** pour les + sportifs passage par le Schlossberg 140m de D+ et 1.2km supplémentaires - Guides : Jean-Paul & Joseline Munck

Jeudi 23 septembre : sera communiqué par le guide : Christian Kauffmann

Jeudi 30 septembre : Ribeauvillé – Cinq Hêtres – Thannenkirch – Melkerhof – Carrefour du Brigadier Denny - Fontaine du Chevreuil – Ht Ribeaupierre – St Ulrich – Girsberg – Ribeauvillé. ***carte 3718 OT ; 13km ; 5h30 ; D+720m *** Rdv 7h45 P . Ma Jardinerie Wittenheim , 8h45 entre cimetièrre et lycée. - Guide : Francis Hochdoerffer

Jeudi 07 octobre : Vallée de la Lauch: Felsenbach – Eck – Auberge Gustiberg – Lac du Ballon – Col du Haag – Col du Grand Ballon – Roedelen – Lieserwasen – Cascades du Kletterbach – Felsenbach.*** carte 3618 OT ; 16km ; 5h ; D+ 778m*** Rdv 8h45 Sengern/Felsenbach - guide : Fernand Werth

Jeudi 14 octobre : à l'entrée de la Vallée de Munster : Turkheim – Chapelle St Wendelin – Huhnabuhl – Trois Epis – Meierhof – Obschel – Brüderhauskapelle – Frauenberg – Turkeim.***Carte 3718 OT ; 15km ; 5h30 ; D+690m*** Rdv 8h Parking Ma Jardinerie (face Pataterie) Wittenheim , 8h45 Parking monument Turenne Turkheim (à l'est de la porte sud, direction 3 Epis) Guide : Francis Hochdoerffer

Jeudi 21 octobre : séjour Carry le Rouet (Bouches du Rhône)

Jeudi 28 octobre (vac.scol.) : sera communiqué par le guide: Christian Kauffmann

Jeudi 04 novembre (vac. scol.) : libre

Jeudi 11 novembre : le Belchenseebach : Monument Gaston Brun (519m) – Abri Jeannot (736m) – Cascades du Seebach (847m) – Lac Ballon (995m) – Tour du lac – Gustiberg (980m), Alpage de l'Eck (790m), Monument Brun***Carte 3619 OT ; 11.4km ; 4h ; D+780m*** pour les « grands » détour par cascades du Kletterbach +120m de D et +3km - ; Rdv 8h45 Monument Brun sortie de Linthal vers Markstein - Guides : Jean-Paul & Joseline Munck

Jeudi 18 novembre : Dégustation des produits de la ferme : Bourbach-le-Bas (380m), Col du Schirm (605m), Bourbach-le-Haut, repas à la F.A. des Buissonnets (700m ; km 6.4), Col du Hundsrück (748m), Hochburg, Spannplatz, Bourbach -le-Bas. ***Carte 3620 ET ; 13.7km ; 4h30 ; D+ 790m (570 le matin, 220 am)*** Rdv 8h45 cimetièrre Bourbach-le-Bas. – **Inscription par mail à J.-P Munck impérativement pour le 28 octobre au plus tard.** **Aucune réservation directe auprès de l'auberge ne sera acceptée.** Guides : Jean-Paul & Joseline Munck

Jeudi 25 novembre : report éventuel d'une rando précédemment annulée.

Informations concernant les randos du jeudi

- **Nécessité d'être bon marcheur et membre VTM à jour de sa cotisation.**
- **Prévoir boissons & repas tirés du sac.**
- **En cas de mauvaises conditions atmosphériques les sorties seront annulées.** Renseignements auprès des guides.
- Les parcours détaillés, les dénivelés, ainsi que les temps de marche des randonnées ne sont donnés qu'à titres indicatifs. Les temps indiqués correspondent à la durée effective de marche.
- Les rendez-vous et regroupements pour co-voiturage sont laissés à l'initiative des intéressés.
 - **Les parcours et destinations étant susceptibles d'être modifiés, annoncer votre participation au guide :**

Jean-Paul & Joseline Munck : 03.89.39.16.55 / 06.10.97.88.18/ jpjmunck@gmail.com

Françoise Fischesser : 03.89.74.85.43 / 06.19.64.83.31 francoise.fischesser@orange.fr

Francis Hochdoerffer : 06.07.36.44.10 / fhochdoerffer@gmail.com

Dany & Babette Vonderscher : 06.87.70.82.53 / 06.81.60.33.01 / ed.vonder@orange.fr

Jacques Battistella : 06.72.67.21.32 / 03.89.55.37.10 / jacques.battistella@wanadoo.fr

Christian Kauffmann : 07.81.49.04.74 / pierrek68@free.fr

Fernand Werth : 03.89.25.08.31 / werth.fernand@orange.fr

LES SPORTS

SKI ALPIN



Sponsors

Notre équipe alpine est activement sponsorisée par plusieurs enseignes commerciales qui, en contrepartie d'un logo sur nos véhicules, contribuent à en alléger les frais.

Un grand merci à eux pour leur soutien.

Optique Alain PROST

14 rue de la Moselle

68100 Mulhouse

SUPER U

Brunstatt et Riedisheim

Le terroir de Marc

Traiteur 8a route d'Altkirch

68720 Illfurth

Malgré l'interdiction d'organiser et de participer à des courses, l'hiver 2020/2021 s'est très bien passé pour notre jeune équipe alpine. D'une part les remontées mécaniques ont en effet été ouvertes pour les seuls mineurs licenciés FFS et leur encadrement, d'autre part, pour une fois, la saison hivernale a été très bien enneigée dans les Vosges.

Au Markstein en particulier, l'équipe dirigée par Thomas Cron a fait un louable effort pour ouvrir la station le plus souvent possible et assurer le fonctionnement des téléskis les mercredis et samedis de 9h à 13h.

Dans ces conditions nos jeunes licenciés ont pu s'entraîner tout l'hiver. Beaucoup de nouveaux ont été accueillis en novembre. La demande était forte mais il a fallu limiter les admissions à cause de la logistique du transport. En tous cas près de 30 jeunes ont participé aux nombreux entraînements. Ils étaient encadrés par notre équipe de cadres FFS : 2 entraîneurs (Estelle et Emilie), 4 moniteurs 2^e degré (Eric, Pascal, Vanina et en début de saison Adrien Bauer), 1 moniteur 1^{er} degré (Paul Baeumlin), plusieurs accompagnateurs (Olivia Fricker, Elise Brungard, Coline Schutz, Pierre et Marie Renard, Samuel Wach) dont 4 nouvellement formés. Emilie Bernard, qui a validé une équivalence MF1 pour le ski de fond, a pu proposer la pratique de cette spécialité nordique pour compléter l'entraînement des enfants. Nous remercions l'école primaire de Lautenbach Zell pour le prêt du matériel.

Depuis le 9 décembre, 26 entraînements alpins ont pu avoir lieu les mercredis, samedis (et dimanches uniquement pour les compétiteurs) ainsi que 2 entraînements ski de fond. Les jeunes étaient répartis en 3 groupes :

- compétition (environ 12 jeunes) qui s'entraîne avec les cadres mutualisés (Thann, St Amarin, VTM)

- pré compétition avec 6 jeunes

- débutants et débutants avancés avec une douzaine de jeunes

Pendant les vacances de février, l'hébergement n'étant pas autorisé, un stage à la journée a été organisé du 22 au 25 février au Markstein. Les matinées ont été consacrées au ski alpin, les après-midis au snowboard pour 8 enfants. Une après-midi ski de fond pour les jeunes compétiteurs qui ne souhaitent pas faire de snowboard et les débutants. Pour le casse-croûte de midi, en l'absence de refuges ou restaurants ouverts, le beau temps a pu être mis à profit pour faire des pique-niques tirés du sac en plein air, avec même quelquefois des barbecues et des gâteaux d'anniversaire sur l'herbe.

Au final ce fut une saison particulière à cause de la pandémie et ses restrictions, mais une saison avec plein de souvenirs pour les jeunes qui, pour le ski, étaient privilégiés par rapport aux adultes.

Aucune compétition n'a pu être proposée cet hiver mais 3 entraînements chronométrés en mutualisation avec les clubs de Thann, St Amarin, Kruth ont permis à nos jeunes de se situer. Nous avons également pu participer à une flèche où plusieurs de nos U12 ont décroché le vermeil : Nils CARRAT, Gaspard RENARD, Lola MEYER et Ethan FISCHER.

Félicitation également à nos grands Jules Schmitt et Nicolas Goetz pour leur participation au test technique. Ce dernier entre dans la formation puisqu'il l'a validé à VAL CENIS.

Bravo également à Adrien Bauer pour la validation du dernier module de sa formation au Brevet d'Etat.

Vanina, Emilie et dédé



CRÉDIT MUTUEL, UNE BANQUE FAITE AVEC SES CLIENTS POUR SES CLIENTS.

Dans chaque Caisse locale, des représentants des clients-sociétaires
font entendre la voix des clients au conseil d'administration.

UNE BANQUE QUI APPARTIENT À SES CLIENTS, ÇA CHANGE TOUT.

Crédit  Mutuel

Pfastatt

119 rue de la République - 68120 Pfastatt

Tél. : 03 89 36 64 78 - Courriel : 03013@creditmutuel.fr

Le Crédit Mutuel, banque coopérative, appartient à ses 7,8 millions de clients-sociétaires.

Union Fédérale de Crédit Mutuel et Caisses affilées, société coopérative à forme de société anonyme au capital de 6 614 631 000 euros, 6 rue Frédéric-Guillaume Raiffeisen
68000 Strasbourg Cedex 6, RCS Strasbourg 8 098 606 864 - N° ORIAS : 07 000 766. Banques régies par les articles L.611-1 et suivants du code monétaire et financier.



Markstein. Belle neige en janvier et soleil en février pour l'initiation au ski de fond ; super saison pour les jeunes alpins qui eux seuls avaient droit aux téléskis

Dernier jour de stage alpin, 25 février

Dernière top journée au Markstein !

Pour clôturer la semaine, course interne, récompenses, barbecue et snow !

Merci à tous les coachs VTM, de Thann et du Cesa St Amarin (Claudine Mettler, Jérôme Manigold, Fabien Lauraine, Michelle Mettler)

Merci à Thomas, Charlie, Romeo, Oscar, November, pour l'état des pistes! Franchement c'était encore très bon ce matin !

Encore merci à tous les coachs et à la station du Markstein, vous avez offert une belle saison aux enfants. Qui l'eut cru il y a quelques mois !

A bientôt,
Olivia Fricker

LES SPORTS

Opérations fromage et chocolat

Afin de pallier partiellement au manque à gagner dû à l'annulation de la Bourse aux skis, Marie et Pierre Renard ont pris la bonne initiative de nous proposer une vente de fromages et produits du Jura. 80 membres ont répondu à l'appel et passé commande, pour eux et leurs amis. Grand merci à eux !

Ce ne sont pas moins de 250kg de comté, morbier, raclette, saucisse de Morteau et autre cancoillote qu'un petit groupe a préparé ce vendredi 22 janvier.

Un grand merci à Vanina et Thierry Miesch pour la réception chez eux de la commande de la fruitière de Noël Cerneux (Haut Doubs) et l'accueil des préparateurs, mais aussi à Marie et Pierre qui ont mené les opérations de A à Z (commande, information des membres, encaissement, préparation logistique, etc..).

Tout en conservant les gestes barrières, cette opération nous a permis, en plus des retombées financières appréciables (plus de 1000€), de nous retrouver autour d'une action commune, chose qui commence à nous faire défaut.

Pépi

En février-mars, les jeunes alpins et leurs parents ont également initié une opération « chocolats de Pâques ». Là aussi, réussite financière (plus de 600€ de bénéfice pour plus de 2500€ d'achats) et réussite de contacts virtuels entre les membres. Merci à tous les intervenants qui permettent ainsi à nos finances de mieux supporter l'absence des recettes de la Bourse aux skis.



Grand Est

ALSACE CHAMPAGNE-ARDENNE LORRAINE

L'Europe s'invente chez nous



22 janvier. Gros succès pour la distribution de fromage (250 kg)

ALSACE

Conseil départemental



HAUT-RHIN

Les randonnées en ski de fond

Si pour cause de pandémie les remontées mécaniques sont restées fermées cet hiver au grand public (sauf les jeunes licenciés), les randonneurs à ski de fond ont pu s'en donner à cœur joie, surtout que la neige était au rendez-vous, mais pas toujours accompagnée d'une bonne météo. Merci à Pépi Baldeck qui a ainsi pu organiser 5 sorties, de fin décembre à fin février, en rassemblant entre 5 et 9 participants .

30 décembre, première sortie à l'Oberlauchen

Profitant d'une fenêtre météo après le passage de la tempête "Bella" (138km/h au Markstein dimanche et lundi), un groupe d'une dizaine de randonneurs avertis au dernier moment s'est retrouvé sur les hauts du lac de la Lauch pour cette première sortie de la saison. Merci à Caroline et Thomas de s'être joints à notre petit groupe.

Plus de vent, beaucoup de neige (60-80cm) et une nature parée de tous ses atours, tous ces ingrédients nous ont permis de passer une bonne matinée au grand air et "à distance de skis".

Malgré la difficulté de traçage pour les plus aguerris, nous avons pu profiter d'une neige vierge de toutes traces, à part quelques tranchées impressionnantes de sangliers venus s'abreuver aux rares ruisseaux encore visibles, ainsi que quelques empreintes de lièvres.

Nous bouclons notre rando par l'Oberlauchen, le Steinlebach et le Breitfirst en 3h (10km) avant de retrouver la fièvre des touristes qui, souvent mal équipés, encomrent la route d'accès au Markstein. Mais bonne journée quand même.

Pépi



30 décembre, 1^{ère} neige, 1^{ère} sortie ski de fond à l'Oberlauchen avec la présidente

2 janvier, 2^e sortie au Grand Ballon

Pour cette 2^e sortie nous sommes 5 au départ de la ferme du Grand Ballon, accueillis par un -4° et une bonne bise de nord-est (-8°). La montée vers le Judenhut s'effectue à l'abri dans la forêt et dans une neige très épaisse. Au passage du col du Judenhut (1240m) nous croisons quelques raquetistes. Au chalet du ski club Guebville(fermé!) nous retrouvons les boulevards tracés des skieurs de fond jusqu'au col du Grand Ballon (1325m). C'est là que les choses se compliquent, car voulant raccourcir le trajet et ne pas contourner le Ballon par le Sud direction Gerstacker, nous décidons de prendre direct par la piste alpine. 50cm de poudre posent quelques problèmes à certains d'entre nous, mais la neige est tellement légère et soyeuse que, à part l'une ou l'autre chute sans gravité, nous arrivons à bon port à la ferme du Ballon au bout de 20' de descente (parcours 9,5km, 300m de montées, 2h45).

Pépi



2 janvier, sur le toit des Vosges mais dans le brouillard

11 janvier, 3^e sortie au Breitfirst

Pour cette 3^e sortie, nous avons choisi un créneau hors week end. Bien nous a pris vu l'affluence enregistrée au Markstein samedi et dimanche.

Nous nous retrouvons à 7 pour boucler les 10km entre le Markstein, Steinlebach, Breitfirst, Hahnenbrunnen, Markstein. Et tout cela sous une tempête de ciel bleu et sans un souffle de vent.(200m de montée, 3h)

Des sapins ployant sous une carapace de neige, des rencontres d'attelages de chiens, un trajet souvent hors de toutes traces. Bref une sortie bien agréable.

Nous avons eu une petite pensée pour Sylviane qui devait nous accompagner mais qui malheureusement s'est blessée lors d'une sortie de randonnée alpine dans le secteur du Thannerhuebel samedi dernier.

Pépi

15 janvier, ski à domicile à Morschwiller

Bénéficiant de l'enneigement exceptionnel sur la plaine, nous en profitons pour une sortie zéro émission CO2.

Au départ de Morschwiller nous sommes quatre pour cette 4^e sortie. Les 25 à 30cm de neige, certes un peu humide, nous permettent de randonner à travers champs et forêts à toute proximité de

Mulhouse, avec de belles vues sur les immeubles de la Zup, la voie rapide Ouest mais aussi le massif vosgien qui est noyé sous le soleil.

7km 70m+

La dernière fois que nous avons pu profiter de conditions analogues, cela remonte à 2010 et 2006
Pépi



15 janvier, 30cm de neige en plaine, il n'en faut pas plus pour chausser les skis entre Didenheim et Morschwiller - le Bas

14 février, froid mais beau au Markstein-Steinlebach

2 Valentines et 3 Valentins se sont retrouvés pour cette 5e sortie de la saison. Au départ de la cote 1000, après le lac de la Lauch, nous remontons vers le chalet des VTM. Puis par la Grenouillère nous descendons au bas des remontées mécaniques et remontons vers le Steinlebach puis l'Oberlauchen pour revenir au point de départ par le chemin du Steinlebachrunz.

8.5km avec 250+, et avec une température de -10° au départ, mais sans un souffle de vent (c'était prévu par la météo). La neige tombée milieu de la semaine (10-15 cm) était la bienvenue sur une base très gelée.

Pépi

Cuisines SJ MESSNER - Ebénisterie

03.89.37.03.51

menuiserie.messner@orange.fr



Céateur d'intérieur



Cuisine - salle de bain

Placard et dressing sur mesure
meuble

étude personnalisée - rendez-vous au

03.89.37.03.51

www.ebenisterie-messner.fr

Cuisines SJ MESSNER - Ebénisterie

50 route de Mulhouse 68800 VIEUX-THANN

Les sorties hivernales (raquettes ou pédestres)

Contrairement au ski alpin qui est resté fermé cet hiver, les randonnées en raquettes et à pied ont pu se dérouler en respectant des groupes de 6 marcheurs. Le programme était étoffé, avec une rando toutes les semaines, mais plusieurs jeudis ont dû être annulés pour cause de mauvaise météo ou de vigilance orange. Jusqu'ici, Francis Hochdoerffer a pu organiser 6 sorties, réunissant entre 6 et 26 participants. Merci à lui et ses copains co-guides.

17 décembre : 1^{ère} sortie hivernale « Secteur Markstein »

Nous avons poussé jusqu'au Markstein pour démarrer cette première sortie de la saison. 17 participants (sans raquettes) en 3 groupes pour être dans les règles, le groupe de Jean fermant la marche Les bourrasques de vent nous font changer d'itinéraire, nous ne monterons pas au Breitfirst mais tracerons NE vers le Steinlebach et son sous-bois protecteur. Petite pause pour attendre Jean et les siens qui, ne nous voyant plus, ont poursuivi en direction du Breitfirst. L'information était visiblement mal passée mais nous randonnons à domicile et connaissons bien le terrain. Cela nous servira cependant de leçon pour les prochaines sorties en sous-groupes... toujours garder le contact visuel surtout par visibilité réduite. Nous poursuivons en direction du Col de l'Oberlauchen par l'ancienne piste rouge de ski de fond, parcours agréable et abrité. Petite pause où nous arrivons à joindre le groupe Jean qui file vent de face vers le Markstein par le GR. Nous descendons le long de la lisière de la forêt pour rejoindre le chemin du bas de l'Oberlauchen. Il nous faudra $\frac{3}{4}$ d'heure pour rejoindre le Markstein par le Steinlebach, le sentier à mi-pente pour traverser la Fédérale. Nous arrivons presque synchro avec le groupe perdu en cours de route. Il est 13h, nous venons d'inaugurer la première rando en continu 9h-13h à cause du Covid qui ne permet pas de s'abriter à midi dans un refuge ou une auberge. Un petit 8kms avec un D+ de 200 à 250m selon le groupe. Un bon bol d'air de mise en jambes. Fh



17 décembre, on randonne par groupe de 6 à cause de la pandémie

7 janvier : 2^e sortie hivernale «Secteur du Petit-Ballon »

Nous ne dérogeons pas à la règle, la sortie de début janvier « fait le plein » et cette année plus encore... re-confinement possible et neige fraîche abondante, il ne faut pas manquer l'occasion. Nous serons donc 26 présents à chausser enfin les raquettes après une saison « sans » et ceci dès le départ cote 888 à Obersengern. Nous formerons 4 groupes distincts pour être dans les clous de la

règlementation pour un circuit prévu de 8 kms en non-stop nous menant au col du Hilsenfirst. Ciel couvert mais bonne visibilité, paysages hivernaux superbes, arbres chargés de neige et ployant sous la charge, panneaux givrés. Les visages souriants en disent long. Petite information lors de la pause au sujet des combats du Hilsenfirst de juin 1915, de ce point culminant des combats des Vosges. Complément d'info reçu depuis par Dédé Doll « notre refuge du Markstein était utilisé par les Français comme infirmerie, et les chiens de traineau stationnés au Breitfirst ont servi pour le transport. Le Langenfeldkopf, qui est resté français tout au long de la guerre, était surnommé par les habitants de la vallée de Guebwiller (restés allemands) "Tête des Français".

La descente se fera en neige épaisse, nous franchirons quelques clôtures et rejoindrons le Hilsen en raccourcissant légèrement le circuit annoncé, finissant ce périple vers 12h30, oxygénés, heureux de notre matinée sportive et à peine affamés. Un peu moins de 7 kms pour 330m de D+, une formule qui a ses avantages. fh



**BIEN PROTEGER
TOUT SIMPLEMENT !**

Neoren
ASSURANCES



AGENT GÉNÉRAL EXCLUSIF MMA - COURTIER EN ASSURANCES

neoren.assurances@mma.fr

**CERNAY | MULHOUSE MARECHAUX | MULHOUSE CHARLES X
REMIREMONT | SAINT-AMARIN | SAINT-LOUIS | SOULTZ**

SARL NEOREN ASSURANCES - Agent général d'assurance MMA - Courtier en Assurances - Siège social : 2 Rue Sainte Catharine
Résidence Charles X, 68100 Mulhouse - NEOREN ASSURANCES, SARL au capital de 1.000.000 € - RCS MULHOUSE 883.788.614
Code APE 4432Z - N° SIREN 883 788 614 - N° ORIAS : 20008609 - www.ORIAS.fr - Soumis au contrôle de l'ACPR, 4 Place de Budapest,
CS 92459, 75436 PARIS CEDEX 09

4 février: 3è sortie hivernale La Bouloie-Chaume des Neufs Bois

Après 3 semaines de repos forcé pour raisons météo, ce jeudi de début février nous est enfin favorable...et pourtant nous étions quelques-uns à nous poser des questions la veille alors que bourrasques et pluie redoublaient en soirée. Nous serons finalement onze au départ de La Bouloie, sur les hauteurs de Bussang, lieu de ski créé en 1944 lors d'un concours (de ski) et qui comptait jusqu'à 3 téléskis à partir de 1970 ainsi qu'un tremplin de saut. Fin de l'exploitation en 2010 et démontage des pylônes en 2017. Seul subsiste de ce passé un hôtel restaurant avec vue panoramique à 180°. D'un commun accord, nous décidons de laisser les raquettes dans le coffre et partons en direction de la Roche de l'Ours. Nous gagnons 200m de dénivelé sur les deux premiers kms en atteignant le Plateau de la Conche et brassons à présent de la neige bien mouillée. Nous faisons la trace, nous enfonçant par moment et flirtons avec le 1,5 km/h de vitesse de progression, pas rapide mais bien fatigant. Nous filons plein Est pendant toute la matinée pour atteindre la chaume des Neufs Bois peu avant midi en même temps que les premiers rayons de soleil. Les bâtiments de cette ferme d'altitude sont à l'abandon depuis de nombreuses années, certaines parties même effondrées alors que l'endroit est exceptionnel. Quel dommage ...nous en ignorons les raisons mais avons juste pu savoir que cela appartenait aux propriétaires de la ferme-hôtel du Rouge Gazon et qu'ils y organisaient des bals dansants dans les années 50/60 ! Nous nous installons face Sud, au soleil et à l'abri du vent pour le casse-croûte du randonneur, heureux de notre bonne fortune d'être là en ce lieu, à ce moment avec ses copains et copines vtm. Le retour commencera dans la chaume au milieu des névés et en légère descente. Nous longerons 3 petits étangs, chercherons sans succès les Trois Mousquetaires, 3 arbres remarquables selon Jean-Paul, avant de reprendre un sentier en légère remontée avec quelques séances « franchissement de petits torrents » avec des pieds qui commencent sérieusement à ressentir l'humidité. Nous rejoignons le Chalet des Crêtes (en pleine forêt) croisé à l'aller avant de terminer en descente par un sentier sinueux, pentu et parfois un peu technique. Fin de parcours en longeant l'ancienne grande piste de la Bouloie. Il est 15H 15 lorsque nous arrivons à nos voitures. Les nombreux branchés Iphigénie ou autres auront été d'une aide précieuse durant toute la rando ...du billard. Au compteur une douzaine de kms pour 450m de D+. fh



4 février, chaume de Neufbois près du Rouge Gazon

Installation - Rénovation - Entretien - SAV

Abri - Spa - Sauna - Produits - Matériel

Piscines Caraïbes

EVERBLUE



Pierre & Lucas
CHRISTMANN

105A, rue de Pfastatt 03 89 574 575
68260 KINGERSHEIM fax 03 89 50 36 32
contact@piscinescaraibes.fr
www.piscinescaraibes.fr

18 février : rando hivernale secteur Ballon d'Alsace

8^{ème} sortie du programme, 4^{ème} effective car annulations fréquentes cette saison pour cause de météo capricieuse ou alerte orange. Evidemment, la belle neige fraîche de la semaine dernière a eu le temps de fondre. Nous serons cinq sur les 16 présents à prendre nos raquettes pour faire la trace au cas où, et démarrons du lieu-dit « La Bérézina », lieu exposé à tous les vents les mauvais jours d'où son qualificatif. Le tracé du jour va être particulier...à peine $\frac{3}{4}$ d'heure à grimper par le flanc sud du Ballon où subsistent quelques traces de neige, nous atteindrons le point le plus haut de la journée, la statue équestre de Jeanne d'Arc marquant le sommet de Ballon d'Alsace (1244m) inaugurée en septembre 1909 en présence de 10000 patriotes venus d'Alsace, de Lorraine et de Franche-Comté. Nous profitons de la vue à 360° avec les Alpes qui se dessinent dans l'arrière-plan légèrement brumeux et chaussons raquettes ou crampons pour descendre face nord sur les terrains de l'ancienne jumenterie des Ducs de Lorraine, par la piste de ski du même nom. Une petite pause avant de prendre un virage à 180° pour remonter par le chemin Colas . Sentier très agréable, parfois alpin sur la face ouest du Ballon rejoignant les pistes de ski de fond bien tracées et peu fréquentées ce jour. S'en suit une descente sinueuse en rando sauvage jusqu'au Col du Stalon. Il nous reste 2 kms sur chemin enneigé en « faux plat montant » qui vont nous sembler interminables pour atteindre le Refuge de la Grande Goutte où nous allons faire la pause casse-croûte...il est 13h15 ! Les petites friandises circulent en fin de repas mais après une demi-heure d'arrêt, la fraîcheur se fait sentir. Nous poursuivons en chemin descendant jusqu'à l'Étang des Roseaux qui malgré sa petite taille englobe un petit îlot. L'endroit inspire la quiétude, petite photo de groupe avant de poursuivre pour atteindre le point le plus bas de la journée, cote 803. Nous sommes dans le dernier quart et il nous reste 300m de dénivelé à remonter...l'épreuve était annoncée. Une première bavante sur sentier bien escarpé le long d'un torrent impétueux et glacé pour atteindre l'Étang du Petit Haut. Un carré de chocolat et ça repart pour le coup de collier final que nous réaliserons en ordre dispersé. Il est 16h lorsque les derniers atteignent la route ...vous avez dit Bérézina. Ce fut une rando hivernale physique car longue (13,5 kms) et grimpante (650m D+). Bravo à tous, nous allons bien dormir et vite récupérer. fh


Ventes - Locations - Gérance - Syndic 

66, rue de la République - 68500 GUEBWILLER
Tel : 03 89 74 93 93 - Fax : 03 89 74 13 78
sodim.espace@wanadoo.fr

25 février : 5^{ème} rando hivernale secteur Markstein

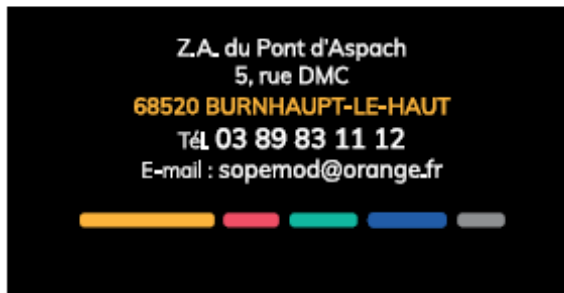
Vingt randonneurs se retrouvent sur le parking du lac de la Lauch, heureux de pouvoir se dégourdir les jambes sous un soleil radieux et avec des températures clémentes. Nous entrons rapidement dans le vif du sujet en attaquant, par groupe de 6, la montée vers le col de l'Oberlauchen. Un rapide coup d'œil vers la vallée de Sondernach en contrebas, le vent souffle et nous nous mettons à l'abri dans la forêt en direction du Breitfirst. Après une courte pause, nous continuons à cheminer sur la route enneigée avant de faire une nouvelle halte devant la stèle érigée en hommage aux chiens d'Alaska venus épauler les Poilus durant la première guerre mondiale. Une tasse de thé et quelques explications plus tard, nous continuons sur la route qui rejoint le Markstein. Il n'y a plus de neige, la vue sur les sommets environnants est magnifique et la troupe avance rapidement. Pour rallonger légèrement le parcours, nous grimpons vers le sommet du Trehkopf avant d'attaquer le Jungfrauenkopf. En passant devant l'hôtel Wolf, nous admirons les jeunes skieurs (dont des VTM) qui slaloment de plaque de neige en plaque de neige. Notre prochain objectif sera la terrasse du chalet des VTM, où nous prendrons notre casse-croûte au soleil et à l'abri du vent. Un délice ! Après avoir bien profité de notre pause, nous amorçons la descente vers le lac que nous atteignons 45 minutes plus tard. Une dernière photo sur le barrage et nous regagnons nos voitures, contents d'avoir pu profiter de cette belle journée printanière dans la bonne humeur. Nous avons parcouru environ 13 km pour une dénivelée positive de 480 m. FF



25 février, la pause s'impose sur la terrasse de notre chalet



Yves RUSTERHOLTZ
Gérant
Port. 06 62 34 25 83



4 mars : 6^{ème} sortie hivernale Hohneck-sentier des névés

Mise au programme depuis 2 saisons, la météo annoncée nous permet enfin de faire cette randonnée panoramique de fin de saison. Petit effectif nous ne serons que 6 à la place des 20 de la semaine précédente...grandeur et décadence ! Nous démarrons du Gaschney peu après 9h en direction du Schiessroth, par un chemin carrossable vite pentu. Une petite 1/2h pour rejoindre la Campanule, refuge de nos amis des VT Strasbourg, la vue est superbe. Nous arrivons presque à visualiser le circuit qui nous attend, le Hohneck, le Kastelberg, le Kerholtz, le lac du Schiessrothried, le Morenloch. Un petit vent du NO nous aère pendant la montée menant au Schaeferthal par les rochers du Petit Hohneck. Le guide du jour qui a connu ses premiers émois de randonneur dans le secteur a quelques souvenirs à raconter. Fabien, toujours l'œil aux aguets nous annonce quelques chamois en contrebas. Petite pause au sommet du Hohneck (1363m), point culminant du jour pour souhaiter un bon anniversaire à notre copain Pépi sous forme de devinette « qui suis-je ». Depuis le Col du Wormspel, nous resterons en sentier balcon (sentier des névés). Heureusement la visibilité est bonne car nous longeons les corniches de neige ... à distance de sécurité, certaines commençant à se fissurer. Descente par la chaume enneigée jusqu'à la Ferme du Kastelbergwasen, nous rejoignons la petite clairière du Kerbholtz peu après midi pour un pique-nique, abrités derrière le muret du beau et mystérieux chalet au toit vert, jamais vu ouvert. Après consultation de l'équipe et compte tenu de l'effectif réduit, nous décidons d'emprunter le sentier affiché difficile menant au belvédère du 1^{er} Spitzkopf en remplacement de la descente au Lac du Fischboedlé. Parcours parfois technique mais souvent somptueux avec de nombreux arbres aux formes tarabiscotées, un gros pierrier glaciaire, quelques échelles et mains courantes. La fin de parcours est aisée, descente en sentier lacet vers le lac du Schiessrothried, petite photo traditionnelle avant de terminer en chemin carrossable vers le Morenloch et le Gaschney. Et là pour vous dire qu'on a été vernis côté météo, nous sortons du sous-bois à 300m de nos voitures, les premières gouttes de pluie nous font accélérer le pas. Vous imaginez la jouissance. Et ce n'est pas pour donner des regrets aux absents, mais ce fut une superbe journée de rando...c'est mes copains qui le disent! 13,5 kms pour 500 de D+, moins que prévu vu la petite modification de parcours certes négociée avec notre geek Christian. Fh



4 mars, Schiessroth, superbe panorama sur les crêtes des Hautes Vosges



*Vente et réparation de « matériel de Parcs et Jardins »
Spécialiste en tondeuse-robot*

Stohler AG France 4a rue des Champs 68220 HÉSINGUE (ZI)

Tél. +33(0)3 89 69 74 23 // Mobile: +33 (0)6 42 24 87 31

E.mail: info@stohler-ag.fr

www.stohler-ag.fr

www.univert.fr

Les sorties nature

11 décembre : Barrage de Michelbach, observation des oiseaux hivernants.

Dans le respect de la réglementation sanitaire en vigueur, nous nous retrouvons à cinq ce vendredi matin dès 9 heures sur le parking du plan d'eau de Michelbach.

Après quelques explications sur le but de la migration et la différenciation entre les canards plongeurs et les canards de surface, la liste de présence des participants remplie pour la traçabilité, nous nous dirigeons vers l'observatoire.

Nous pouvons accéder à celui-ci et profitons des premiers rayons de soleil qui sonnent l'éveil des canards de certaines espèces qui commencent la journée par une première recherche de nourriture.

Afin de voir de plus près les sarcelles d'hiver, les ouettes d'Egypte, les tadornes casarca ainsi que les oies cendrées, nous prenons la direction de la petite digue ou digue de queue. Un groupe d'une dizaine de chardonnerets élégants se régale dans un aulne, avec un éclairage qui mettait bien en évidence le superbe plumage. Sur la petite digue ce sont les harles bièvres qui sont très proches de nous, ce qui permet d'admirer leurs magnifiques couleurs avec le détail des plumes hérissées brunes de madame alors que monsieur nous montre sa coiffe de couleur verte et son bec d'un rouge éclatant et de forme très typique pour pouvoir maintenir le poisson.

Lors de cette matinée limitée à deux heures sur place du fait de l'autorisation de sortie de trois heures, nous avons pu comptabiliser pas moins de 28 espèces d'oiseaux différentes auxquelles il faut rajouter l'observation de deux chevreuils qui eux se sont nourris déjà bien avant le lever du jour.

Rendez-vous pour la prochaine sortie afin de découvrir un autre échantillon de notre riche patrimoine d'hivernants qui ont choisi notre belle Alsace pour passer l'hiver.

Jean



11 décembre, sur le plan d'eau de Michelbach

An advertisement for a restaurant. It features a woman in traditional Alsatian dress sitting on a bench. The text is as follows:

Menu du jour
Suggestions et Spécialités
Alsaciennes
Terrasse d'été
Grand parking
Winstub Sür und Siess
92 route de Quebwiller
68360 SOULTZ
Tél. 03 89 28 60 49

18 décembre 2020 et 2 janvier 2021 : « La nature aux portes de la ville ».

Dans le respect de la réglementation sanitaire en vigueur, nous nous retrouvons à quatre le 18 décembre et à neuf le 2 janvier dès 9 heures sur le parking du stade de l'Ill. Ces balades d'une matinée nous permettent de découvrir la grande richesse naturelle le long de cette diagonale bleue qu'est l'Ill et le canal de l'Ill.

Nous nous sommes fixé deux objectifs : découvrir le plus grand nombre d'oiseaux dont des hivernants et apprendre un maximum sur le plus grand rongeur d'Europe, le castor, espèce Biber, mammifère semi-aquatique, nocturne et herbivore.

Avant de commencer notre promenade, quelques informations sur ce que nous voyons face à nous : à gauche de la voie ferrée Strasbourg-Mulhouse, les bâtiments de l'ancienne SACM (Société Alsacienne de Construction Mécanique), le début du canal de décharge et la bifurcation du bras de l'Ill qui passe sous Mulhouse pour réapparaître au nord de la ville. Et à droite, le Cockrouri, monticule artificiel composé des scories provenant de la fonderie de la SACM.

Après cette entrée en matière, nous faisons les premières observations de canards de surface et canards plongeurs.

Réponse est donnée à la question posée sur l'envol des canards : les canards plongeurs courent à la surface de l'eau pour prendre leur envol, les canards de surface bondissent directement hors de l'eau. Par ailleurs, les oiseaux d'eau n'ont pas tous les pattes palmées, certains ont des pattes à doigts lobés, telle la foulque macroule. Merci Fabien d'avoir pu photographier cette spécificité.

Au fil de notre progression, nous observons 32 espèces d'oiseaux différentes et à plusieurs reprises un écureuil roux faisant des acrobaties dans les arbres.

Après quelques centaines de mètres, nous trouvons les premières traces et indices du castor par des coupes en « sifflet » et la présence de branches écorcées.

Nous nous arrêtons face au premier chantier hivernal qui correspond à une coupe d'arbres, dont l'écorce sera la source de nourriture principale en attendant de retrouver des herbacées. Le bois en fonction de sa section est utilisé pour sécuriser l'accès à sa hutte, la construction de barrages (ce qui n'est pas le cas sur ce site) ou laissé à l'abandon, ce qui sera le refuge d'autres organismes. Notre guide, nous fournit une multitude d'informations sur ce mammifère, en s'appuyant sur des planches pédagogiques personnelles.

Pour les participants, les coupes en crayon, les coupes en K et les coupes en sifflet n'ont plus de secret... De même, nous avons appris que le castor dispose aux pattes postérieures d'un ongle divisé en deux parties qui lui sert de peigne pour entretenir sa fourrure composée de duvet et de jarres. Cerise sur le gâteau, nous découvrons un deuxième chantier hivernal exceptionnel par son étendue. Jean mentionne la fausse croyance sur les dommages causés par le castor à la ripisylve. En fait les coupes opérées forcent les souches à développer les racines et faire des rejets et fortifient ainsi les berges.

Matinées très riches en découvertes et à présent, nous sommes sensibilisés à l'utilité de ce mammifère qui, après avoir disparu plus de 70 ans, a été réintroduit dans la région dans les années 1970 et est très présent dans nos différents cours d'eau.

Anne et Gilles



15 décembre, Illberg, un arbre coupé en pointe de crayon par les castors

Le Terroir de Marc
Fromages Affinés de Terroirs

Marc LAURENT
Fromager
☎ : 06 73 48 99 74

Le Terroir de Marc
Fromages Affinés de Terroirs

*Fromages fermiers
affinés au lait cru
Affinage maison et production*

Point de vente :
8a Route d'Altkirch
68720 ILLFURTH
☎ : 03 89 88 69 09

Production :
115 Grand rue
68130 WALHEIM
☎ : 06 73 48 99 74

Mail : marc.laurent23@orange.fr ou tdm68@outlook.fr

www.letterroirdemarc.com

23 janvier, sortie nature au plan d'eau de Plobsheim (Bas Rhin)

Nous nous retrouvons à 5 sur le parking de la Réserve Naturelle à Krafft dans le Bas-Rhin, équipés du matériel d'observation. Pour des raisons sanitaires, nous ne nous rendons pas au Taubergiesen, en Allemagne du côté de Rhinau, pour y observer le pygargue à queue blanche, également appelé aigle de mer.

Le soleil est de la partie en ce samedi matin et permet de réchauffer sinon les corps, les cœurs, par une température affichée de 3°.

Les observations sont très fructueuses, mais heureusement que nous avons les longues-vues. En effet les pêcheurs sont nombreux au bord de l'eau et sur leurs barques, ce qui fait éloigner la « gente » ailée.

Nous pouvons tout de même observer des harles piettes, oiseaux qui nichent dans le nord de la Scandinavie et jusqu'en Sibérie, au bord des cours d'eau. Comme tous les harles, ils sont carnivores, leur nourriture étant principalement composée de poissons mais également d'insectes et de larves. Ils nichent dans les arbres creux. Ils viennent passer la période hivernale sous nos latitudes.

Après le casse-croûte de midi, nous nous déplaçons vers le site des 7 écluses. Voici succinctement l'historique de ce plan d'eau : En 1970, près d'un quart du ban communal de la commune de Plobsheim fut inondé pour la mise en service du plan d'eau de Plobsheim, devenu Espace Naturel Protégé et servant à compenser les manœuvres d'écluses de la chaîne des centrales hydroélectriques situées en amont. C'est le plus grand bassin du Bas-Rhin, il s'étire sur plus de 8km entre Strasbourg et Erstein. Il est un lieu unique en Europe pour la richesse de son écosystème et pour l'hivernage des oiseaux d'eau. Le plan d'eau joue un rôle très important pour l'avifaune, 13.000 individus sont recensés en moyenne lors des comptages hivernaux, ce qui fait de ce site le plus important sur le Rhin pour le nombre d'oiseaux observés en hiver. Il héberge par ailleurs plus d'une quinzaine d'espèces rares.

Les regroupements observés ce jour sont impressionnants, près d'un millier de foulques macroules, plus de 500 fuligules morillons, quelques centaines de sarcelles d'hiver et cygnes tuberculés.

Bien d'autres hivernants sont présents tels que les canards pilets, chipeaux, nettes rousses et garrots à œil d'or ainsi que harles bièvres, grèbes castagneux et huppés et bernaches du Canada.

Au bout de notre journée, sans une goutte d'eau, nous comptabilisons une quarantaine d'espèces différentes. La pluie, comme prévu, nous accompagne sur la route du retour.

JG & MG



20 février 2021 : « Deuxième sortie nature au plan d'eau de Plobsheim »

En raison des conditions sanitaires liées à la Covid, la sortie au Flachsee en Suisse prévue le dimanche 21 février ne pouvant se tenir, j'ai pris la décision de proposer une sortie au plan d'eau de Plobsheim le samedi 20 février, avec une petite variante au Vieux Rhin à Gerstheim. Là, nous prenons place afin de profiter d'un meilleur point de vue, sur le parking situé sur le territoire allemand, ce qui nous a valu la visite d'un gendarme français... mais fort heureusement uniquement intéressé par nos équipements d'observation, lui-même ayant, avant de rejoindre la maréchaussée, obtenu un BTS en environnement. A la belle lumière du matin, nous avons pu y découvrir entre autres des bernaches du Canada, des tadornes de Belon, des grèbes huppés en parade nuptiale ainsi qu'un goéland leucophaée dégustant pour son petit déjeuner une belle écrevisse. Vers 11 h, nous nous retrouvons à Krafft pour poursuivre nos découvertes qui s'avèrent plus riches qu'un mois auparavant, avec en particulier un fuligule milouinan. Après que Francis ait observé pour la première fois un bruant jaune prenant son bain dans une flaque sous les yeux attentifs d'un chardonneret, celui-ci se rend compte de la perte de ses lunettes de vue. A présent mobilisation générale pour retrouver ce bien indispensable. Après notre pique-nique, nous achevons nos observations aux 7 Ecluses à Plobsheim. Les signes du printemps précoce engagent les oiseaux et canards à débiter leur parade nuptiale, tels les cygnes, garrots, harles piettes et foulques macroule. Cerise sur le gâteau pour les 9 participants, quatre grues cendrées, de retour des lieux d'hivernage en route vers leur lieu de nidification, nous survolent, cloturant ainsi cette agréable et sympathique journée, lors de laquelle nous avons pu identifier pas moins de cinquante espèces différentes.

JG & MG



WEBER
JEAN-MARC

Tous travaux de rénovations et neufs
Charpente - Couverture - Zinguerie
Pose de fenêtre de toit - Lucarnes
Habillage de planches de rives et cheminée

Tél : 03 89 28 20 73 / Port : 06 30 56 44 56
16, rue des Jardins - 68500 WUENHEIM
weber.charpentecouverture@wanadoo.fr

Interrompues fin octobre à cause du 2e confinement, les balades hivernales du mardi après-midi ont repris dès la levée des restrictions le 15 décembre 2020. Avec une moyenne de 18 participants (entre 13 et 26 selon le mardi) 12 sorties ont eu lieu depuis, 2 ont été annulées pour cause de mauvaise météo, et une balade a été rajoutée au programme entre Noël et Nouvel An. D'autres part, les itinéraires ont quelquefois dû être modifiés à cause des nombreuses chutes d'arbres suite à la neige lourde et importante tombée mi-janvier. Il reste encore 3 balades avant la fin de saison.

16 décembre, Didenheim-Zillisheim sans pluie et sans boue

Après un mois et demi d'arrêt pour cause de confinement, les balades reprennent en douceur. Retardée d'un jour à cause de la pluie du mardi, la balade de reprise s'est déroulée le lendemain mercredi sous un ciel bleu et par une température presque printanière (10°). En plus, l'itinéraire a été légèrement modifié pour éviter les chemins boueux. C'est à 11 marcheurs répartis en 2 groupes (jauge de 6 à respecter) que nous démarrons au centre de Didenheim. Passage de l'Ill (pont André Erbland) pour arriver à la stèle du brigadier Lacombe, tombé le 20 novembre 1944 lors de la libération de Didenheim. Puis nous cheminons aux bords de l'Ill et sur la nouvelle digue équipée de vannes intelligentes pour réguler le débit de la rivière en cas de crue. Passage de la voie ferrée Mulhouse-Belfort-Paris (créée en 1858) pour faire un crochet à la chapelle du Burnerkritz, haut lieu de pèlerinage avec sa source Ste Odile déjà connue des Romains et des premiers chrétiens baptisés. Longeant le canal du Rhône au Rhin en contre-bas, nous nous dirigeons plein Sud-Ouest avec le soleil dans les yeux pour arriver à l'imposant bâtiment de l'ancien petit séminaire de Zillisheim, construit en 1866-69. C'était une initiative de l'abbé Meyer, curé de la commune, avec les plans de l'architecte mulhousien Jean Baptiste Schacre, pour remplacer le petit séminaire de Lachapelle qui, lui, n'était pas accessible en train. Puis nous passons le pont-levis pour accéder à la séparation du canal (construit en 1804-1830) et de l'Ill, qui font curieusement lit commun pendant 1km en amont. Là nous rejoignent 2 VTM qui avaient été retardés par des routes barrées à l'entrée de Didenheim, et nous nous retrouvons à 13. Retour par la piste cyclable vers Didenheim, en observant au passage la tour de l'ancien moulin de Byss et le bleu flaschant du nouveau pont donnant accès par l'arrière au collège épiscopal. En entrant à Didenheim, petit coucou à la maison des Leromain et découverte d'une belle décoration de Noël dans un jardinet. Nous terminons par la vue du presbytère et de la maison natale du peintre Auguste Zwiller, célébrité de la commune. Belle sortie, sans pluie et sans boue.

ad



16 décembre, passage devant le collège épiscopal de Zillisheim, ancien petit séminaire datant de 1869

22 décembre, Pfastatt, douceur humide avant Noël

Pas de soleil cette fois, mais grande douceur (15°) et petit crachin pour la seconde balade après le 2^e déconfinement. « Pfastatt méconnu » est au programme avec Jean Pierre, le régional de l'étape. A 12 marcheurs répartis en 2 groupes, nous partons de la salle polyvalente (près du collège), et traversons le centre du village avec ses commerces, sa coquette mairie 1900 et son église St Maurice datant de 1867 ; comme celle de la semaine dernière à Zillisheim, l'église est l'oeuvre de l'architecte mulhousien Jean Baptiste Schacre. Puis nous passons à côté de la ferme des 4 vents avec sa centaine de chevaux, et pénétrons dans Lutterbach par le quartier des Chevreuils. Dans l'enceinte du collège de Lutterbach, 2 anciens puits attirent notre attention, ils servaient à puiser l'eau pour la brasserie de Lutterbach, créée en 1648 par les moines de Lucelle. Traversant le Dollerbaechlein, nous pénétrons dans la forêt du Nonnenbruch, la 3^e plus grande forêt de plaine en Alsace. A l'abri du vent mais pas des gouttelettes, nous atteignons en pleine forêt la maison forestière de Lutterbach et son grand hangar qui stocke des pellets. Par le Lutzelacker (= champ de Lucelle en référence à l'abbaye) c'est l'arrivée à Richwiller, tout près de l'emplacement de son ancien moulin sur le Dollerbaechlein et aussi près de son ancien château. Nous cheminons ensuite autour du bassin d'orage de Richwiller, destiné à ralentir les crues pour épargner Kingersheim. De retour sur le ban de Pfastatt, traversée pour la dernière fois du Dollerbaechlein et coup d'œil sur l'ancien abattoir de Pfastatt. Construit en 1905, le bâtiment sert depuis les années 1970 aux bouilleurs de cru de la commune. La nuit n'est pas encore tombée lorsque nous retrouvons le point de départ, avec 8,5 km au compteur.

Joyeux Noël à tous et à la semaine prochaine pour une balade non prévue au programme à partir de Thann vers la croix du Rangen et la Waldkapelle. ad

29 décembre, Thann, un supplément pour finir l'année

Non prévue au programme initial, une balade supplémentaire a été organisée entre Noël et Nouvel An. Malgré une nuit pluvieuse et une matinée venteuse qui ont blanchi les Vosges jusqu'à basse altitude, 14 marcheurs, dont notre présidente Caroline, se sont retrouvés sur la place du Bungert à Thann. Bien leur en a pris car de belles éclaircies sont au rendez-vous pour cette balade « montagnarde ». Répartis en plusieurs groupes, nous traversons la Thur bien remplie et démarrons par le quartier du Kattenbach blotti aux pieds du château de l'Engelsbourg (Œil de la Sorcière). Puis une agréable montée dans le vignoble du Rangen nous offre une superbe vue plongeante sur Thann et un coup d'œil sur le Thanner Hubel bien enneigé. Le grand cru du Rangen, en très forte pente sur du terrain volcanique, était déjà réputé au 18^e siècle puisqu'il voyageait jusqu'à la cour des Habsbourg à Vienne. Arrivés à la grande croix blanche du Rangen, un panneau nous indique qu'elle a 9m de haut et qu'elle a été « sponsorisée » en 1900 par un chanoine de l'orphelinat voisin. Nous pénétrons en forêt et, tout comme les chemins du vignoble, le sentier n'est même pas boueux, contrairement à ce qu'on aurait trouvé si nous étions allés dans le Sundgau. Au bout d'une demi-heure de sente agréable nous arrivons à la Waldkapelle (chapelle des bois), objectif du jour avec ses 576m d'altitude. Cette chapelle à la croisée des chemins a toute une histoire : fondée en 1892 suite à un vœu d'un promeneur, elle a vu se rassembler à des messes nombre de soldats français pendant la guerre 14-18. Elle a aussi servi de point d'attache aux résistants de 1940-45, dont plusieurs se sont fait tuer dans les environs. Un autre sentier bien sympathique nous fait redescendre par les vallons de l'Ihlersthal et du Kattenbach jusqu'aux premières maisons de Thann. Et c'est là que quelques gouttes nous accueillent pour terminer le parcours. Agréable sortie, 7km et 250 m de montées, qui boucle une année 2020 chargée de surprises. Et nous nous séparons en se souhaitant « guater Rutsch » vers 2021. ad



29 décembre, à la croix du Rangen au-dessus de Thann

5 janvier, Michelbach-Aspach le Bas pour démarrer la nouvelle année

Nous sommes à 19 à débarquer sur le parking du barrage de Michelbach. Grisaille et fraîcheur (+1°) nous accueillent mais la bonne humeur prend vite le dessus. Nous démarrons par petits groupes règlementaires sur la digue du lac et apprenons que celle-ci fait 1,4 km de long, 22m de haut et 122m de large à la base. Ouvrage impressionnant qui, avec ses 7,3 millions de m³ assure l'alimentation en eau de l'agglomération mulhousienne et est un des plus importants lieux de nidification des oiseaux en Alsace. Puis des chemins un peu boueux nous conduisent dans la forêt sur les dernières collines du Sundgau. C'est peut-être là que César et Arioviste ont livré bataille. Nous traversons la voie ferrée Cernay-Sentheim datant de 1869 et transformée depuis 1976 en chemin de fer touristique Thur-Doller. Un peu plus loin le sentier enjambe le Michelbach où s'écoule l'eau du barrage vers la Doller. Au sortir de la forêt nous débouchons sur Aspach le Bas, traversé jadis par une voie romaine et qui a énormément souffert pendant la guerre 1914-18 à cause de la proximité immédiate du front. Dans le village, des noisetiers sont déjà en fleurs malgré le froid. A sa sortie nous remarquons des champs où quantité de baguettes numérotées jalonnent la terre. C'est qu'à côté se trouve une station agronomique qui fait des essais et des analyses. Nous quittons le macadam pour retrouver des chemins un peu gras et là, découverte insolite, on passe à côté d'un cimetière pour animaux domestiques. Passant aux abords d'Aspach le Haut, nous remontons au village de Michelbach. Dans cette coquette bourgade de 350 habitants les rues calmes et les maisons verdoyantes donnent envie. Dernière petite descente vers le plan d'eau et voilà la boucle déjà bouclée (7,5km). Merci Dany et Babette pour ce bol d'air frais agrémenté d'intéressantes explications qui nous en apprennent toujours. Ad

26 janvier, crèche et grands crus à Orschwihr

Après 2 semaines d'annulation pour cause de mauvaises conditions météo, nous étions 25 à profiter d'une fenêtre d'accalmie entre 2 jours pluvio/neigeux. Nous avons repris le programme annulé il y a 15 jours, mais, en raison des risques de chutes de branches dues à la masse de neige mouillée tombée les 14-15 janvier, l'itinéraire initial en forêt a été remplacé par un parcours dans le vignoble d'Orschwihr-Soultzmatt. En bonus, nous avons bénéficié au départ d'Orschwihr des explications d'un guide local qui nous a initiés à l'histoire de la chapelle St Wolfgang, de l'église d'Orschwihr et surtout qui nous a spécialement ouvert les portes de l'église pour nous faire visiter la crèche

centenaire. Il s'agit d'une grande crèche toute en bois confectionnée en 1920 par un artiste-menuisier de Forêt Noire, suite à un vœu qu'il avait fait s'il sortait vivant de la guerre 1914-18. Après cette édifiante visite, nous admirons l'ancien château voisin et les tortueux sophoras du Japon. Puis la montée vers le Bollenberg (toujours par groupe de 6 marcheurs) nous réchauffe un peu et nous fait traverser les vignes du premier des 3 grands crus du village, le Bollenberg. Nous arrivons à la « magique » chapelle des sorcières chargée de légendes. Traversant les pelouses sèches calcaires où le printemps réserve de belles découvertes botaniques, nous apprenons qu'ici il ne pleut que 350mm d'eau par an (par comparaison 680mm à Mulhouse). Belles vues de tous côtés, soit sur la plaine, soit sur le Petit Ballon, soit sur la Vallée Noble de Soultzmatt-Westhalten. Après « l'ascension » de la colline St Blaise (364m d'altitude), point culminant de la journée, petite pause boisson dans le froid relatif (4)°. C'est ensuite la descente en direction de Soultzmatt, puis la remontée vers le Pfungstberg et le Lippelsberg, les deux autres grands crus d'Orschwihr. Et nous voilà déjà rendus à la chapelle St Wolfgang, après 6,5km et 150m de montées cumulées qui nous ont fait du bien, autant physique que pour le plaisir de se retrouver (les Ratschwag ne manquaient pas). Ad



26 janvier, chapelle du Bollenberg

2 février, sortie de repli à Morschwiller le Bas

Pour éviter de passer dans des forêts encore mal sécurisées après les grosses chutes de neige de mi-janvier, nous avons préféré organiser une balade sur des chemins « propres » en partant de Morschwiller le Bas, plutôt que d'aller, comme initialement prévu, dans les collines sous-vosgiennes de Leimbach-Roderen. Malgré une matinée pluvieuse, 14 marcheurs se retrouvent au départ de la salle polyvalente où il ne pleut plus, ouf ! Parmi eux nos « régionaux » de l'étape Pépi et Mireille qui compléteront judicieusement les explications du guide Dédé. Premier arrêt devant un des trois lavoirs du village sur le Steinbaechlein, ce ruisseau à l'eau cristalline de la Doller qui a fait le bonheur de l'industrie textile mulhousienne. Un peu plus loin nous entrons dans la propriété de l'ancien château de Morschwiller, construit en 1726 par la famille Zu Rhein et démoli au début des années 1960. Il reste quelques vestiges qui font le plaisir des photographes. Arrivés sur la crête de la colline en foulant la piste cyclable vers Didenheim, le vent souffle bien, mais le paysage rural que l'on domine est très reposant. On scrute même dans le lointain un chevreuil cherchant un peu de pitance dans les champs. Prochaine étape : le Parc des Collines, cette zone d'activités tertiaires qui

regroupe aujourd'hui près de 4000 emplois. Nous apprécions les aménagements paysagers et les cheminements piétons qui traversent le Parc, tout comme certaines constructions récentes. Une fois sortis de cette zone, nous passons par-dessus la voie rapide Ouest et remontons vers le complexe IKEA et Morschwiller. Nous nous félicitons qu'il n'a toujours pas plu. Mais sitôt dit, sitôt contredit : une bonne averse nous ramène aux réalités hivernales dans la montée du chemin de Galfingue, cette ancienne voie romaine. De retour à Morschwiller nous traversons des zones pavillonnaires avant de nous retrouver devant l'église St Ulrich, bâtie en 1878 et sévèrement touchée pendant les 2 guerres mondiales car le clocher était un poste d'observation idéal. Puis le Dorfhüß, ancienne maison à colombage du 18^e siècle, nous surprend avec sa nouvelle couleur rouge. Et nous voilà de retour, tous contents de s'être aérés et de s'être retrouvés pour échanger. A la semaine prochaine à Hagenbach avec Fernand. Ad

9 février, à la découverte de Hagenbach dans le Sundgau

Hagenbach, vous connaissez ? Pas trop, à part les cyclistes qui sillonnent le Sundgau. Et bien notre guide local Fernand Werth s'est fait un plaisir de nous faire découvrir avec passion ce village de 700 habitants, près de Dannemarie.

Partis à 23 marcheurs de la salle des fêtes appelée la Tuilerie (pour rappeler la spécialité du village jadis), nous nous dirigeons vers la mairie (1842) et l'église baroque (1786) qui contient des confessionnaux et plusieurs immenses tableaux provenant de l'abbaye de Lucelle, démantelée lors de la Révolution de 1789. Nous apprenons aussi que de 5 bistrots en 1900, le village n'en compte plus qu'un aujourd'hui. Prenant la direction des champs, nous passons à côté de plusieurs chevaux comtois bien trapus et arrivons à l'ancienne tuilerie Gessier. C'est que Hagenbach est devenu un centre de fabrication de tuiles et des briques renommé avec plusieurs usines qui se sont échelonnées entre 1865 et 1970 (Schmerber, Gessier, Gilardoni). La terre lourde et argileuse qu'on pouvait extraire aux alentours y était en effet propice. Mais aujourd'hui ces tuileries sont soit démolies, soit devenues des hangars fantômes. Après avoir emprunté des chemins plus ou moins boueux, nous arrivons dans la forêt à la rustique statue en fonte de Notre Dame des Moissons (1925). A la sortie du bois, superbe vue sur le Vosges, de la Planche des Belles Filles au Vieil Armand, avec au premier plan les sommets bien enneigés du Rossberg-Thanner Hubel. Plus proches de nous, plusieurs clochers se détachent, dont celui bien élevé de Dannemarie. Une inscription nous rappelle que près de l'étang Lucie existait jadis le village de Hartingen, peut-être d'origine romaine, disparu vers 1400. Nous revenons vers Hagenbach et le canal du Rhône au Rhin au bord duquel une surprise nous attend : une grande et récente cloche suspendue (tocsin) pour alerter de la dégradation du climat et de l'environnement. Nous la faisons évidemment sonner ! Déroulant sur la piste cyclable du canal, nous arrivons à l'emplacement de l'ancien château de Hagenbach, démoli pour la construction du canal (1804-1833). Et déjà c'est le retour aux voitures. Belle balade hivernale : +2° et encore quelques vestiges de la neige matinale. Un très grand merci à Fernand pour ce circuit intéressant et les explications détaillées. Ad

16 février, bouffée printanière et patrimoniale autour de Ruelisheim

Après des pics de froid (-17° à l'aéroport de Mulhouse-Bâle 2 jours plus tôt), le petit air printanier (+11° et soleil) de ce mardi était le bienvenu pour les 22 marcheurs. Le dicton populaire ne dit-il pas qu'à la Ste Julienne il faut que le soleil revienne ? En plus de cette embellie météo, le programme de la sortie dans le pays minier était rempli de visites intéressantes. D'abord la chapelle Notre Dame du Chêne à Ruelisheim, avec au-dessus de l'autel la statue de la vierge enserrée dans le tronc d'un chêne, ensuite la cité Ste Barbe (Wittenheim) avec son ancien foyer de célibataires (1930) destiné aux travailleurs émigrés polonais, son école imposante (1930 également) et surtout l'église Ste Barbe (1928-1930) qui est classée monument historique pour ses nombreuses peintures murales de Georges Desvallières, maître de l'art religieux d'après la guerre 14-18. Vraiment ça vaut la visite. Vient ensuite la promenade Joseph Vogt, découvreur avec Amélie Zurcher de la potasse en 1904.

Puis les massifs bâtiments du carreau Théodore et son chevalement datant de 1958, 65m de haut (longtemps le plus élevé d'Europe) qui a fonctionné jusqu'en 1986 et est maintenant préservé par une association. Toujours près de la mine Théodore, le récent mémorial des mineurs, datant de 2014, rappelle les noms des 827 mineurs morts au travail sur l'ensemble des puits de potasse. Parmi eux le père de nos membres Jean Loup, Bruno et Marie Thérèse Burgstahler. Un peu plus loin, nouveau souvenir avec le « monument des Roumains » qui perpétue la mémoire des soldats allemands du Vieil Armand morts ici dans un hôpital de campagne, et des prisonniers roumains décédés des privations et du travail forcé. Puis la forêt nous accueille. C'est une petite partie du Nonnenbruch, avant de retrouver les champs et un bosquet où sont cachés par la végétation quelques tumuli celtes de 500 avant JC. Encore une curiosité un peu plus loin, le saumoduc qui a évacué jadis les eaux salées des extractions minières. Une 2^e incursion en forêt nous fait faire un peu de gymnastique avec les arbres en travers du chemin. Au final nous arrivons au bord du Dollerbaechlein dont nous remontons le chemin de berge pour nous retrouver pile sur le parking de départ. Super après-midi, avec météo agréable et nombreuses curiosités. Même dans le plat pays minier il y a plein de choses à découvrir. ad



16 février, l'église Ste Barbe à Wittenheim est classée monument historique pour ses peintures intérieure

23 février, c'est le printemps à Soultzmatt-Westhalten

Il est 14h lorsqu'on se retrouve derrière la Mairie de Soultzmatt, bourgade principale de la Vallée Noble. Nous sommes 18 VTM et il fait un temps splendide. On ne tarde pas à s'élancer vers les pentes du Zinnkoepfle où les travaux de taille de la vigne sont en cours. Ouf ça monte raide... Bientôt nous atteignons le magnifique amandier qui, déjà en fleurs, se dresse fièrement plein soleil face au sud. Encore quelques virages et nous voilà dans la zone protégée au microclimat méditerranéen qui abrite de nombreuses orchidées, anémones pulsatilles et autres... qui fleuriront en avril-mai.

Après la montée on commence déjà à avoir soif et on rêve d'un bon cru de Nessel ou de Lisbeth... Une petite pause et nous arrivons au point culminant de ce jour, Notre Dame du Hubel (462m).

La descente sur l'asphalte vers le col du Strangenberg se prête bien à la récupération et on peut admirer l'étendue du vignoble qui domine les hauteurs de Westhalten.

Les commentaires vont bon train devant la très particulière table de pierre en grès calcaire aux ondulations de sable sédimentées.

La balade se poursuit jusqu'à la chapelle d'Oelberg puis nous bifurquons en direction de la grande antenne visible de loin en empruntant un petit sentier sauvage traversant un bois envahi de buissons épineux.

De retour en zone dégagée et en plein soleil nous piquons droit sur Westhalten après une pause près de la stèle richement travaillée en mémoire de Henri Bannwarth, précurseur écolo de Rouffach.

Suit une raide descente jusqu'au village, un arrêt devant le cachot de la prison communale qui date de 1767 et qui en impressionne plus d'une...

Ah zut ! encore une remontée dans le vignoble pour finir avant l'ultime descente sur Soultzmatt où nous arrivons à 17h tapantes. Ouf, on sera rentrés avant le couvre-feu !

Jacques

2 mars : Ammertzwiler-Gildwiller

Le soleil est resplendissant. 19 personnes viennent dans le Sundgau pour suivre un circuit de la Mémoire sous la houlette de J-Pierre Ditner, guide et historien. Pour préparer le circuit, on a carrément reçu un dossier relatant les faits de la première guerre 14-18. Très intéressant. On a découvert ce passé. Maintenant allons sur les lieux : le village, son église avec la Vierge, le Rétable, les stalles et deux vitraux classés monuments historiques, mais aussi l'un des cratères nommé Entonnoir de 9m de profondeur et de 26m de diamètre, vestige de la guerre des mines, ...C'était un village martyr. A la sortie du village, nous prenons connaissances des 11 villages connectés à la station de pompage. Et devant les champs de Miscanthus, nous apprenons l'intérêt de cette plantation qui ne nécessite pas d'engrais, ni d'intrants, causes de présence de nitrates dans l'eau lorsque les champs étaient recouverts de maïs. Ainsi la commune possède 35ha de Miscanthus. Louable initiative ! Nous bifurquons en forêt en direction de Gildwiller-le-Mont dans une belle futaie. Notre guide nous montre les vestiges de la guerre. A Gildwiller, nous visitons l'église et sa Pieta. Nous redescendons en observant les figures du chemin de croix. De là nous contournons le mont et continuons en forêt en direction de la colline du Detzberg puis dans la forêt du Pfannenstiel. Le soleil nous réchauffe car les arbres ne sont pas encore couverts de feuilles. La forêt est encore aérée. Il fait vraiment très bon. La lumière est rayonnante. J-Pierre nous emmène voir un abri en béton dont on voit l'entrée et la sortie. On s'imagine la rude vie des soldats. On compatit à leur sort. Nous poursuivons par la forêt puis les champs et nous voilà de retour à l'église. On a parcouru 8km et 120m de montées. C'était une balade émouvante. Merci J-Pierre et Colette. Merci de nous avoir fait partager tes connaissances. A la prochaine ! Christiane H.

9 mars, petit air de printemps à Leimbach-Roderen

Il fait beau, pas de vent, petite douceur (8°). Pas moins de 30 VTM ont voulu profiter de cette balade inédite au départ de Leimbach, dans les collines sous-vosgiennes. Départ par groupes de 6 devant l'église en ruine de Leimbach, témoin de sa destruction par l'artillerie allemande en 1917. Nous prenons la route vers la nouvelle église de Leimbach, construite en 1925 et ressemblant fort aux églises d'Aspach le Haut et le Bas que nous avons vues début janvier lors de la balade à Michelbach et qui, elles aussi, ont été construites dans les années 1925 en remplacement des édifices démolis par la guerre. Près de la mairie de Leimbach nous passons par-dessus le Leimbaechlein qui coule vers Reiningue et qui, par le truchement d'un embranchement sur la Doller, deviendra le Dollerbaechlein. Après une courte montée, petit arrêt à l'oratoire des 3 Chênes, bel endroit bucolique pour se reposer. Cheminant par bois et prairies, nous arrivons au-dessus de Roderen, un village qui doit son nom au terme allemand « roden » signifiant défricher. Le lieu a en effet été défriché par des moines au 11^e siècle pour rendre le vallon cultivable et habitable. Traversant la paisible bourgade de Roderen, nous passons devant l'ex-boulangerie de nos très anciens membres Yvonne et Joseph Hurth, et montons à la chapelle Maria auf dem Rain toute en jaune. Petit arrêt pour sonner les cloches et admirer les fresques du plafond de cette chapelle érigée à l'origine pour se protéger des orages violents. Nous repartons par le vallon du Muhlberg puis le chemin panoramique du même nom qui offre de jolis coups d'œil. Un petit raidillon hors sentier nous ramène dans la forêt et, sur des sentiers paisibles, nous montons puis descendons en direction de Leimbach. A la sortie du bois, belle vue sur Leimbach, et nous voilà déjà de retour à l'église en ruine, non sans avoir honoré la stèle d'un aviateur français tombé ici en octobre 1944, et également la stèle du journaliste et cycliste Roland Esslinger, décédé à cet endroit en plein effort. 8km, 180m de montées, belle après-midi.

ad

16 mars, de Rouffach aux pulsatilles du Strangenberg

Les prévisions météo humides n'ont pas fait reculer 14 VTM qui se retrouvent sur la place centrale de Rouffach pour une balade originale vers le Strangenberg, qu'on atteint d'habitude par Westhalten. De suite, intéressant patrimoine dans cette ancienne petite ville fortifiée de Rouffach. L'église d'abord (12^e-19^e siècle), avec sa flèche à base octogonale de 68m de haut, ses 2 tours dont une seule a été terminée en 1875, et ce petit détail intrigant des saillies dans le mur de grès jaune qui seraient les entailles des serpes des vigneron venus aiguiser leurs outils dans l'espoir divin de bonnes récoltes. De l'autre côté de la place, ancien hôtel de ville Renaissance et tour des sorcières (également Renaissance rhénane) surmontée du traditionnel nid de cigognes. Puis la promenade des remparts nous amène vers le couvent des Récollets et une statue de St Jean Népomucène.

Commence alors la montée dans le vignoble avec vue sur le château-restaurant d'Isenbourg et...une petite et courte averse de grésil. Les pêcheurs en fleurs égayaient le ciel gris et déjà nous sommes arrivés à la chapelle de l'Oelberg. Etape suivante : le col du Neuland avec sa table de grès jaune en forme de vaguelettes (appelées rippel-marks). Dernière montée pour le sommet du Strangenberg et là, comme prévu, les anémones pulsatilles sont en pleine floraison. Beau spectacle de ces clochettes bleues avec le fond de neige sur les sommets vosgiens, manque juste un rayon de soleil. Nous découvrons la roche du colibri puis descendons à la stèle de Harry Bannwarth, écolo avant l'heure et initiateur de la foire éco-bio de Rouffach. Après la traversée d'un grand vignoble en plateau, c'est la plongée sur Rouffach avec très belle vue à partir du vignoble grand cru Vorburg. Encore quelques muscaris au bord du chemin, eux aussi annonciateurs du printemps, et nous voilà de retour à Rouffach que nous traversons par des ruelles anciennes pleines de charme et de colombages. Belle et intéressante sortie, avec en définitive juste une mini averse de 5 minutes. ad

3 balades sont encore au programme (**23 mars à Thann, 30 mars à définir et 6 avril aux cerisiers** du Pays de Bade, mais sans doute cette dernière sortie sera remplacée par une sortie en France à cause des contraintes sanitaires. Pour tout renseignement, s'adresser à André Doll (03.89.42.34.39, 06.01.88.31.32, ou dollandre68@gmail.com)

Qu'y a - t - il derrière le nom des montagnes

« Tiens ! Dufour! ... Quelle surprise ! ... Comment ça va ? Tu tombes vraiment à pic ! »
« C'est vrai, ce hasard est vraiment une rencontre, euh..... je veux dire : cette rencontre est vraiment un hasard ».

« Mon aiguille est pile sur midi. Si on mangeait un morceau ? Tu as quelque chose à te mettre sous la dent ? »

« Quelle dent ? »

« La Dent Blanche ! »

« Ah ? »

« Bon, bon, je vais m'arrêter de lancer des pointes,... Dufour" »

« Parce que tu te payes de ma tête ? Ça, c'est un comble ! »

« Je dirais même plus : c'est un sommet ! »

Ainsi donc, l'ami de Dufour (la pointe Dufour, 4634m, est le sommet le plus élevé du Mont Rose) n'a fait que s'amuser avec les noms qui ont servi à baptiser les sommets des montagnes. Petit sommet par ci, grand sommet par là, ils portent tous un nom qui est sorti tout droit de l'imagination des gens du cru. Même le « pic sans nom » dans l'Oisans porte un nom, puisqu'il s'appelle « Pic sans nom » ! Par contre le Pelvoux, le Canigou, le Säntis, le Cervin sont comme des personnages de légende : ils ont un nom qui se suffit à lui-même et qu'ils ne partagent avec personne d'autre.

Quand leur masse en impose à leurs voisins des alentours, la tendance était de leur accrocher un adjectif évoquant la grandeur. C'est ce qui est arrivé au Grand Combin, au

Grand Paradis, à la Grande Motte, au Grossglockner..... et au Grand Ballon. Ce dernier ne fut d'ailleurs considéré comme grand que par les Vosgiens, alors que la tradition alsacienne de langue alémanique le désigne par « Belchen », ce qui signifierait selon certains : "qui se voit de loin". Une chose est sûre : le « Belch' » ou « Bëlch' » avait été baptisé par les Celtes avant que l'on gonfle les premiers ballons.

Dans notre bonne vieille Europe, la plupart des noms de sommets demeurent inébranlablement fixés une fois pour toutes. Ils paraissent être à l'abri des tentatives d'aliénation, et les noms donnés par les gens du cru sont scrupuleusement respectés par les Européens qui parlent une autre langue. Traduire dans la langue de Goethe le **Mont Blanc** par Weissberg serait d'un parfait ridicule, comme serait tout aussi mal venu le « Grand Sonneur de cloches » pour le Grossglockner. Il y a cependant une exception, c'est le **Cervin** : celui que les gens de Valtournanche (Italie) ont appelé " **Cervino** " et les gens de Zermatt (Suisse) " **Matterhorn** ", a été appelé " Cervin " par les gens de langue française. Mais n'est-il pas vrai aussi qu'il fut pris d'assaut le même jour, 14 juillet 1865, par une caravane hétéroclite de 7 grimpeurs comprenant un guide de Zermatt, le chamoniard Croz et l'anglais Whymper, pendant qu'une cordée de Valdotains l'assaillait sur le versant italien ? Noblesse oblige, une montagne aussi prestigieuse est manifestement faite pour faire accourir les gens de toutes les nationalités.

En France, on affectionne les « **monts** » et en Italie les « **monte** ». Le prestigieux seigneur de Chamonix porte somme toute un nom banal. Mais que voulez - vous ? On a beau avoir 4807 m de haut, quand on a un profil arrondi et une immense calotte blanche qui descend de tous les côtés, il est difficile de s'appeler autrement que Mont Blanc chez les uns, et Monte Bianco chez les autres. Mais il y a des monts partout et de toutes les tailles. Qui est - ce qui n'a pas son mont ? Les Bretons ont leur Mont Saint - Michel, les Alsaciens leur Mont Sainte - Odile et les Parisiens leur Montmartre ! N'importe quelle butte ou n'importe quelle surélévation qui se détache de son environnement a ainsi pu devenir un mont.

Venons-en aux **pics**, aux **dents** et aux **pointes**, etc... qui, ailleurs, sont des « **Spitze** » des « **Horn / Hörner** » ou des « **Stock / Stöcke** ».

Les pics ont ceci de particulier que la façon de prononcer et d'écrire ce mot change d'une région à l'autre. Le pic du Midi, le pic d'Aneto, le pic de Vignemale sont pour ainsi dire des pics de langue française ; mais en pays catalan, cela devient un « **puig** » (prononciation catalane = poutch), en Italie un « **pico** », en pays rhéto-romanche un « **piz** » (Piz Palù, Piz Bernina). Les **puys** (Puy de Dôme, Puy de Sancy) sont vraisemblablement de la même famille, en langue d'oc cette fois - ci. On peut se demander quel est l'équivalent du pic dans les régions germaniques. On pourrait alors penser à Picke = la pique, ou à Hacke = la pioche. Mais les termes de Picke et de Hacke n'ont inspiré personne, puisqu' aucun sommet ne porte ces noms. Le mot **Pik** existe pour désigner le pic mais il n'est pas usuel. On pourrait aussi penser à "**Stock**", le bâton qui reste planté bien droit lorsqu'on l'enfonce (= stecken). Par conséquent l' Urirotstock pourrait éventuellement se traduire par « pic rouge d'Uri », mais au risque de lui faire perdre tout son charme. Après cela, les non - initiés peuvent toujours tenter de traduire " Fünffingerstock " (près du Susten) ou essayer de prononcer correctement son nom !

De fil en aiguille, on arrive..... aux **aiguilles**. Et c'est précisément là que l'aiguille du Midi n'est pas celle de votre montre, mais plutôt l'aiguille qui se trouve au midi de Chamonix, c.à.d. dans la direction où se trouve le soleil au milieu de la journée. Les aiguilles ne manquent

pas dans les massifs granitiques, et le massif du Mont-Blanc nous offre les Aiguilles Rouges, la Verte, la Blanche et la Noire de Peuterey, l'aiguille du Grépon et les aiguilles de Rochefort etc... Dans les Alpes de Suisse et d'Autriche, les formes en aiguilles sont plus rares. On peut citer un " Nadelhorn ", dont on peut se demander s'il a plutôt la forme d'une aiguille ou celle d'une corne.

L'aiguille du Géant au-dessus de Courmayeur porte aussi très bien son deuxième nom : la dent du Géant, tellement elle est bien plantée sur sa mâchoire. Les autres **dents** comme la dent d' Hérens et la Dent Blanche n'ont rien à envier aux canines et aux incisives. Il en existe une vers Grenoble qui a exactement la forme d'une molaire. Un alignement de dents pourrait très bien faire un râtelier ou un dentier. Or, il n'y a pas de râtelier, mais il existe un " Râteau " (en Oisans) qui, comme chacun sait, est tout aussi pourvu en dents.

Des dents, on passe aux cornes (**Horn** = corne). Mais oui, ces instruments qui surmontent la tête des Bovidés et autres Ruminants semblent avoir été faits pour inspirer les paysans suisses, tout heureux de pouvoir mettre tant de cornes dans leur paysage familier : un Rothorn par ci, un Breithorn par là ; un peu plus loin un Gabelhorn fourchu, un Gspaltenhorn fendu en deux, et pour finir, un Faulhorn, dont on ne sait pas s'il est pourri ou paresseux.

L'unique échantillon de corne que nous possédons en Alsace semble être le Talhorn, qui fait partie du décor de l'arrière-vallée de la Thur. Ce qu'il y a de bien avec les cornes, c'est qu'on peut en imaginer une infinie variété : si on les accroche à la tête d'un personnage, cela donne par exemple le Lauberhorn ; on peut continuer ainsi en y associant le nom d'une localité (Fiescherhorn - la corne au-dessus de Fiesch) ou encore d'une rivière (Matterhorn). Si les « **cornes** » sont rares dans les régions francophones, un astucieux « tout petit Savoyard » nous a gratifié un jour des célèbres « **cornettes** » de Bise. Petites cornes ou coiffures à ailes des anciennes religieuses ?

Du côté des **pointes**, il n'y en a pas mal dans la Vanoise, où elles voisinent avec des aiguilles de ceci et des **dômes** de cela. La punta Helbronner est une pointe qui tient compagnie à la dent du Géant, mais la Dufourspitze (4596 m) n'est pas du tout une pointe lancée à Dufour, mais le sommet le plus éminent du groupe Monte-Rosa. Parmi les autres pointes célèbres, on peut citer la Zugspitze, point culminant des Alpes bavaroises avec ses 2963 m, la Wildspitze (3704 m) qui culmine dans l' Oetztal, la pointe Herbetet (3778 m) dans le massif du Grand Paradis.

Evidemment, dans les Vosges, il n'y a pas de quoi faire la moindre aiguille et il faudrait avoir une enflure du côté de l'imagination pour trouver un pic quelque part.

Les seules "têtes pointues" pointent dans le massif du Hohneck et on les a appelées les Spitzkoepfe. En les appelant ainsi, on a adopté une espèce de compromis entre le **Spitze** franchement alpin et le **Kopf** (tête) si typiquement vosgien. Force est de constater, en effet, que les têtes ne manquent pas chez nous ; il faut reconnaître que ce vocable convient aussi bien à des sommets boisés qu'à des sommets dégarnis, puisque ces deux variétés de têtes existent également chez les humains. Sur certaines crêtes, on va ainsi de Kopf en Kopf (Rainkopf, Rothenbachkopf, Batteriekopf). Ailleurs, on saute d'une tête à l'autre : tête du Baudret, tête du Rouge Rupt, tête de Broche, etc..... Pour faire bon poids bonne mesure avec la Tête des Allemands (qui domine le col de Bussang), la dualité alsacienne nous a gratifiés un jour d'un Franzosekopf (Tête des Français)

De la tête on descend parfois à l'épaule (Buckel) et au dos (Rücken), les autres parties de notre anatomie se prêtant évidemment moins bien à ce genre d'élucubration : Que les vicieux rengainent leurs astuces : le « Sex Rouge », nom d'origine franco-provençale, n'est pas un sexe, mais un rocher (latin : saxum ; italien : sasso ; franco-provençal : sex). L'utilisation du mot « tête » dans l'oronymie (oros = montagne, nymie = dénomination) tendrait à prouver que cette désignation ne remonte pas trop loin dans le temps, puisque l'ancien mot pour « tête », à savoir le mot « chef », dérivé du latin caput, n'a pas été utilisé pour désigner des sommets à une époque où le mot avait cours, c'est-à-dire au moins jusqu'au 17^e siècle.

Au Tyrol, la question se pose encore en d'autres termes. On y trouve par exemple des " **Kofel** ", comme le Patscherkofel près d'Innsbruck réputé pour sa piste de descente, le Langkofel, le Kreuzkofel, etc... Le mot Kofel est manifestement apparenté à Kopf (tête), de même que **Gipfel** (sommets) et **Kuppe** (colline). Toujours au Tyrol et dans d'autres régions d'Autriche, il y a les " **Kogel** " (Schrankogel, Rosskogel, Mittagskogel) Ce nom évoque la forme d'une grosse boule et il est souvent attribué à des sommets trapus ou coniques, non pointus.

L'exemple du Mittagskogel qui vient d'être cité se situe dans la même optique que l'aiguille du Midi. Ce sommet se trouve au midi de Villach, petite ville de Carynthie/Kärnten en Autriche. Ce genre de désignation a été utilisé un peu partout (Alpes, Pyrénées, Dolomites, Karawanken, etc...), là où existe une bonne concordance entre une localité, un sommet bien apparent et la position du soleil vers midi aux alentours du solstice d'été. A Sexten (Südtirol), on se paye même une montre solaire comportant un Neuner (9 heures), un Zehner (10 h), un Elfer (11 h) un Zwölfer (12 h) et un Einser (1 h) - Kofel. Les Vosges ne viennent pas en reste, avec une « Tête du Midi » au sud de Saulxures.

Il reste encore bien des mystères à élucider, comme celui des « **Ballons** ». Quelle explication faut-il croire quand plusieurs paraissent vraisemblables ? Mais tous les noms parlent, certains disent la vérité, d'autres la déforment. Quand on a vu, approché ou gravi un sommet, son nom et sa silhouette deviennent inséparables. Si les montagnes sont les témoins de pierre qui franchissent les millénaires, leurs noms, quant à eux, témoignent de la culture et de la langue des populations qui ont habité leurs vallées.

Nota : Le lecteur aura remarqué que ce tour d'horizon se limite aux montagnes européennes, et que le sujet est loin d'être épuisé.

Fernand Lutten.

L'édition de ce bulletin est facilitée grâce au soutien que nous apportent nos annonceurs. Nous les en remercions vivement et invitons nos membres et lecteurs de bien vouloir leur donner la préférence pour leurs achats.